

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

日本語

# ACOUSTASONIC™ ULTRALIGHT



OWNER'S MANUAL  
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO  
MODE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI OPERATIVE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
操作方法

**Fender**<sup>®</sup>  
www.fender.com

**ENGLISH - PAGES . . . . .6-8****ESPAÑOL - PAGINAS . . . . .9-11****FRANÇAIS - PAGES . . . . .12-14****ITALIANO - PAGINE . . . . .15-17****DEUTSCH - SEITEN . . . . .18-20****PORTUGUÊS - PAGINA . . . . .21-23****日本語 - ページ . . . . .24-26*****Important Safety Instructions***

This symbol warns the user of dangerous voltage levels localized within the enclosure.



This symbol advises the user to read all accompanying literature for safe operation of the unit.

- Δ Read, retain, and follow all instructions. Heed all warnings.
- Δ Only connect the power supply cord to an earth grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings listed under INPUT POWER on the rear panel of this product.
- Δ **WARNING:** To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.
- Δ Unplug the power supply cord before cleaning the unit exterior (use a damp cloth only). Wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.
- Δ Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.
- Δ This product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
- Δ This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of this plug.
- Δ Protect the power supply cord from being pinched or abraded.
- Δ This product should only be used with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- Δ The power supply cord of this product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time, or during electrical storms.
- Δ This product should be serviced by qualified service personnel when: the power supply cord or the plug has been damaged; or objects have fallen, or liquid has been spilled onto the product; or the product has been exposed to rain; or the product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or the product has been dropped, or the enclosure damaged.
- Δ Do not drip nor splash liquids, nor place liquid filled containers on the unit.
- Δ **CAUTION:** No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.
- Δ Fender® amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.
- Δ Hazardous voltages may be present within the cabinet even when the power switch is off and the power cord is connected. Therefore, disconnect the power cord from the rear panel power inlet before servicing. The power inlet must remain readily operable.

## ***Instrucciones de Seguridad Importantes***



Este símbolo advierte al usuario que en el interior de la carcasa hay niveles peligrosos de voltaje.



Este símbolo advierte al usuario que lea toda la documentación adjunta para utilizar la unidad con seguridad.

- Δ Lea las atentamente instrucciones y sígalas al pie de la letra. Tenga en cuenta todas las instrucciones.
- Δ Conecte únicamente el cable de alimentación eléctrica a una toma de CA de acuerdo con las especificaciones de voltaje y frecuencia que se indican en la potencia de entrada INPUT POWER del panel posterior de este producto.
- Δ **ADVERTENCIA:** Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.
- Δ Antes de limpiar el exterior de la unidad, desconecte el cable de alimentación (utilícese únicamente un paño húmedo). Deje que la unidad se seque completamente antes de volver a conectarla a la corriente.
- Δ Para una ventilación y refrigeración adecuadas, deje un espacio mínimo de 15.25 cm detrás de la unidad.
- Δ Este producto deberá estar situado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calefacción u otros productos que generen calor.
- Δ Es posible que este producto esté equipado con un enchufe polarizado (un blade más ancho que el otro). Esta es una función de seguridad. Si no puede introducir el enchufe dentro de la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que la cambie ya que podría estar anticuada. No anule el propósito de seguridad de este enchufe.
- Δ Tenga cuidado de que el cable de alimentación no se pinche ni se erosione.
- Δ Este producto sólo se debe utilizar con el soporte recomendado por el fabricante.
- Δ El cable de alimentación de este producto deberá estar desconectado de la toma de corriente cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo largo o en caso de tormenta eléctrica.
- Δ Este producto deberá ser reparado por personal cualificado si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados, ha caído algún objeto o se ha derramado líquido encima, el producto ha estado expuesto a la lluvia, no funciona normalmente o muestra signos de cambio en el rendimiento, ha sufrido algún golpe o la caja está dañada.
- Δ Evite que goteen o salpiquen líquidos y no coloque recipientes con líquidos sobre la unidad.
- Δ **PRECAUCIÓN:** Contiene piezas cuyo mantenimiento no lo puede realizar el usuario, sino sólo personal cualificado.
- Δ Los amplificadores y altavoces Fender® pueden producir niveles de presión acústica muy elevados, que pueden provocar daños temporales o permanentes en el oído. Utilice la precaución al ajustar el volumen nivel.
- Δ Es posible que haya cargas eléctricas peligrosas dentro de la caja, aunque se haya apagado, mientras esté conectado el cable de alimentación. Por tanto, se debe desconectar el cable de alimentación del panel posterior antes de proceder a su reparación o mantenimiento. La toma de corriente debe permanecer preparada para su funcionamiento.

## ***Consignes de Sécurité Importantes***



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de niveaux de tension à risque dans l'appareil.



Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire toute la documentation jointe au produit pour garantir une sécurité de fonctionnement.

- Δ Veuillez lire attentivement toutes les instructions et vous y conformer. Respectez scrupuleusement tous les avertissements.
- Δ Connectez le câble d'alimentation électrique à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur sous INPUT POWER.
- Δ **AVERTISSEMENT:** Pour éviter l'endommagement de l'appareil, un départ d'incendie, ou un choc électrique, ne l'exposez jamais à l'humidité ou à la pluie.
- Δ Débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer le boîtier de l'appareil (utiliser un chiffon légèrement humide). Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher sur le secteur.
- Δ Conservez au moins 15.25 cm d'espace derrière l'appareil pour permettre une aération appropriée de celui-ci.
- Δ Il est conseillé d'entreposer cet appareil loin de toute source de chaleur, telle que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur ou autres unités produisant de la chaleur.
- Δ Cet appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une fiche plus large que l'autre). C'est une garantie de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la prise dans la sortie, contactez un électricien pour qu'il remplace la sortie. Ne modifiez rien qui puisse supprimer les garanties de sécurité qu'offre cette prise.
- Δ Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou abrasé.
- Δ Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support à roulettes ou un pied conseillé par le fabricant.
- Δ Le câble d'alimentation de cet appareil doit être débranché de la sortie lorsqu'il reste longtemps sans être utilisé ou en cas d'orage électrique.
- Δ Les réparations et la maintenance de cet appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié dans les cas suivants : le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés ; des objets sont tombés sur l'appareil, du liquide a été renversé dessus ou l'appareil a été exposé à la pluie ; l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez des changements notables dans la performance de l'amplificateur, ou encore le produit est tombé ou l'enceinte est endommagée.
- Δ Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur le produit.
- Δ **ATTENTION:** Aucune maintenance ne doit être effectuée pour les pièces situées dans l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées uniquement par une personne qualifiée.
- Δ Les niveaux sonores élevés émis par les systèmes d'emplicateur et haut-parleurs Fender® peuvent entraîner des lésions auditives durables. Faites attention lorsque vous réglez ou ajustez le volume lors de l'utilisation des appareils.
- Δ Voltage dangereux. Risque d'électrocution au niveau du coffret lorsque le câble d'alimentation est branché même si l'appareil n'est pas sous tension. Débranchez le câble d'alimentation du panneau arrière avant de travailler sur l'appareil. L'entrée électrique doit rester accessible.

## Importanti Istruzioni per la Sicurezza



Questo simbolo indica che si avvisa l'utente della presenza di livelli di tensione pericolosi all'interno della struttura.



Questo simbolo indica che si consiglia all'utente di leggere tutta la documentazione allegata ai fini del funzionamento sicuro dell'unità.

- Δ Leggere, conservare e seguire le istruzioni. Osservare le avvertenze.
- Δ Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa c.a. con messa a terra conforme ai requisiti di tensione e frequenza indicati sull'etichetta INPUT POWER del pannello posteriore di questo prodotto.
- Δ **AVVERTIMENTO:** Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.
- Δ Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire l'esterno dell'unità (usare solo un panno umido). Attendere che l'unità sia completamente asciutta prima di ricollegarla all'alimentazione.
- Δ Lasciare almeno 15.25 cm di spazio libero dietro all'unità per consentirne il corretto raffreddamento tramite ventilazione.
- Δ Questo prodotto va collocato lontano da fonti di calore come radiatori, unità di riscaldamento o altri prodotti che producono calore.
- Δ Questo prodotto può essere dotato di spina polarizzata (con poli grandi). Si tratta di una misura di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, far sostituire la presa obsoleta ad un elettricista. Non eliminare la spina di sicurezza.
- Δ Proteggere il cavo di alimentazione da danni e abrasioni.
- Δ Questo prodotto deve essere usato solo con un carrello o con un supporto consigliato dal produttore.
- Δ Il cavo di alimentazione di questo prodotto deve essere scollegato dalla presa quando il prodotto non viene usato per lunghi periodi o durante le tempeste elettromagnetiche.
- Δ La manutenzione per il prodotto deve essere eseguita da personale di assistenza qualificato nei casi seguenti: danno del cavo o della spina di alimentazione; caduta di oggetti o di liquido sul prodotto; esposizione del prodotto alla pioggia; funzionamento anomalo del prodotto o marcata variazione delle prestazioni del prodotto; caduta del prodotto; danno della struttura del prodotto.
- Δ Non disporre alcun contenitore riempito di liquido sul prodotto.
- Δ **ATTENZIONE:** Non contiene parti riparabili dall'utente: fare eseguire la manutenzione soltanto da personale qualificato.
- Δ I sistemi di amplificazione e gli altoparlanti Fender® sono in grado di produrre livelli di pressione acustica molto alti che possono provocare danni temporanei o permanenti all'udito. Prestare attenzione all'impostazione e regolazione dei livelli di volume durante l'uso.
- Δ All'interno dell'apparecchiatura possono essere presenti livelli di tensione pericolosi anche quando l'interruttore dell'alimentazione è disinserito ma il cavo di alimentazione è collegato. Si raccomanda, perciò, di staccare tale cavo dalla presa dell'alimentazione posta sul pannello posteriore prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione. La presa dell'alimentazione deve, tuttavia, rimanere sgombra e pronta per l'uso in qualunque momento.

## Wichtige Sicherheitshinweise



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Symbol bedeutet für den Benutzer, dass er für einen sicheren Betrieb des Geräts die gesamte begleitende Dokumentation lesen muss.

- Δ Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie alle Warnungen.
- Δ Das Netzkabel muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden, die die auf der Rückseite des Verstärkers unter INPUT POWER angegebene Spannung und Frequenz liefert.
- Δ **WARNUNG:** Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.
- Δ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gehäuse des Geräts reinigen (verwenden Sie zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch). Stecken Sie den Netzstecker erst wieder ein, wenn das Gerät vollständig getrocknet ist.
- Δ Halten Sie hinter dem Gerät einen Freiraum von mindestens 15.25 cm ein, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Δ Der Verstärker darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufgestellt werden.
- Δ Dieses Produkt ist möglicherweise mit einem unvertauschbaren Stecker ausgestattet (unterschiedlich breite Pole). Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsvorrichtung. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, lassen Sie Ihre alte Steckdose von einem Elektriker austauschen. Zerstören Sie nicht die Sicherheitsfunktion des Steckers.
- Δ Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder abgeschuert werden.
- Δ Das Produkt sollte nur mit vom Hersteller empfohlenen Karren oder Ständern verwendet werden.
- Δ Bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Netzstecker gezogen werden.
- Δ In folgenden Fällen sollte das Gerät repariert werden, und zwar ausschließlich von qualifizierten Technikern: Schäden an Netzkabel oder -stecker; Beschädigung durch herabfallende Gegenstände, ausgelaufene Flüssigkeit oder Regen; Funktionsstörungen oder deutlich verändertes Betriebsverhalten; Beschädigung durch Herunterfallen; Schäden am Gehäuse.
- Δ Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.
- Δ **VORSICHT:** Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- Δ Fender®-Verstärker und Lautsprecher können sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen bzw. Regulieren der Lautstärke vorsichtig vor.
- Δ Im Gehäuse können auch im ausgeschalteten Zustand gefährliche Spannungen auftreten, wenn das Netzkabel eingesteckt ist. Ziehen Sie daher das Netzkabel aus der Netzanschlussbuchse auf der Rückseite des Geräts bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten vornehmen. Die Netzanschlussbuchse muss stets frei zugänglich bleiben.

## Instruções Importantes de Segurança



Este símbolo adverte o usuário da presença de níveis perigosos de voltagem dentro da caixa.



Este símbolo adverte o usuário de que toda literatura que vem acompanhada deste aparelho deverá ser lida para um manuseio seguro do mesmo.

- Δ Leia, conserve na memória e siga todas as instruções. Observe todas as advertências.
- Δ Conecte o cabo de força somente à uma saída de corrente com terminal de terra e cujas voltagem e frequência correspondam ao indicado no INPUT POWER no painel traseiro deste produto.
- Δ ADVERTÊNCIA: Para evitar danos, incêndio ou choque elétrico, não permita que este aparelho seja exposto à chuva ou umidade.
- Δ Desconecte o cabo de energia antes de limpar a superfície exterior deste aparelho (use um pano úmido somente). Espere até que esteja completamente seco para reconectá-lo.
- Δ Durante a operação: Mantenha pelo menos 6 polegadas (15.25cm) de espaço livre por detrás desta unidade para permitir uma correta ventilação e refrigeração da mesma.
- Δ Este produto deve estar localizado longe de fontes de calor tais como radiadores, aquecedores ou outros aparelhos que produzam calor.
- Δ Este aparelho pode estar equipado com um plug polarizado (uma extremidade mais larga que a outra). Esta é uma medida de segurança. Se você não conseguir inserir o plug na saída, entre em contato com um electricista para substituir sua saída ultrapassada. Não anule o propósito de segurança deste plug.
- Δ Evite que o cabo de alimentação fique retorcido ou esmagado.
- Δ Este produto deve ser usado somente com um suporte ou carreta que tenham sido recomendados pelo próprio fabricante.
- Δ Desconecte o cabo de alimentação deste aparelho da saída quando este não for ser utilizado durante um longo período de tempo ou durante tempestades elétricas.
- Δ Este aparelho deve ser revisado por técnicos especializados quando: o cabo de alimentação ou o plug forem danificados; objetos caírem sobre ele ou líquidos forem derramados no aparelho; ou o produto tiver sido exposto à chuva; ou o produto não parecer operar corretamente ou se for observada alguma alteração evidente em sua performance; ou se o aparelho for derrubado, ou a caixa danificada.
- Δ Não derrame ou espirre líquidos, nem coloque objetos que os contenham sobre este aparelho.
- Δ **AVISO:** Manutenção e/ou reparo de quaisquer partes integrantes desde produto não devem ser realizadas por usuários, encaminhe o serviço somente a técnicos especializados.
- Δ Os sistemas de amplificadores e auto-falantes Fender® têm capacidade para produzir altíssimos níveis de pressão de som os quais podem causar perda temporária ou permanente de audição. Seja prudente ao definir e ajustar os níveis de volume durante a utilização.
- Δ Es posible que haya cargas eléctricas peligrosas dentro de la caja, aunque se haya apagado, mientras esté conectado el cable de alimentación. Por tanto, se debe desconectar el cable de alimentación del panel posterior antes de proceder a su reparación o mantenimiento. La toma de corriente debe permanecer preparada para su funcionamiento.

## 安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。



この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

- Δ すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。
- Δ 電源コードは、必ず本製品の INPUT POWER の下に表示された電圧および周波数定格を持つ、アース付きの AC コンセントに接続してください。
- Δ 警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
- Δ 本製品の表面をお手入れする前には、電源コードをコンセントから外してください(湿らせた布のみを使用してください)。本製品が完全に乾くまで電源への再接続は行わないでください。
- Δ 本製品の背面と周囲の間には 15.25 cm 以上の空間を確保し、正常な通気と冷却が妨げられないように注意してください。
- Δ 本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。
- Δ 本製品には、有極性の電源プラグが取り付けられている場合があります(プラグの2つの刃の幅が異なります)。これは安全性を確保するための機能です。このプラグをコンセントに差し込むことができない場合は、専門家に依頼して古いコンセントを交換してください。このプラグの安全性を損なうような改造はしないでください。
- Δ 電源コードが物の間に挟まったり、表面の被覆が傷付くことがないようにしてください。
- Δ 本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。
- Δ 長期間使用しない場合や雷雨の場合は、本製品の電源コードをコンセントから外してください。
- Δ 次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたとき、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたとき、本製品のカバーが損傷したとき。
- Δ 本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。
- Δ 注意：内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。
- Δ Fender® 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性的聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意下さい。
- Δ 電源コードが接続されている場合は、電源スイッチをオフにしてもキャビネット内に危険な電圧が存在する場合があります。保守の前には、必ずリアパネルから電源コードを取り外してください。電源投入口は、簡単に使用できるようそのままにしておいてください。

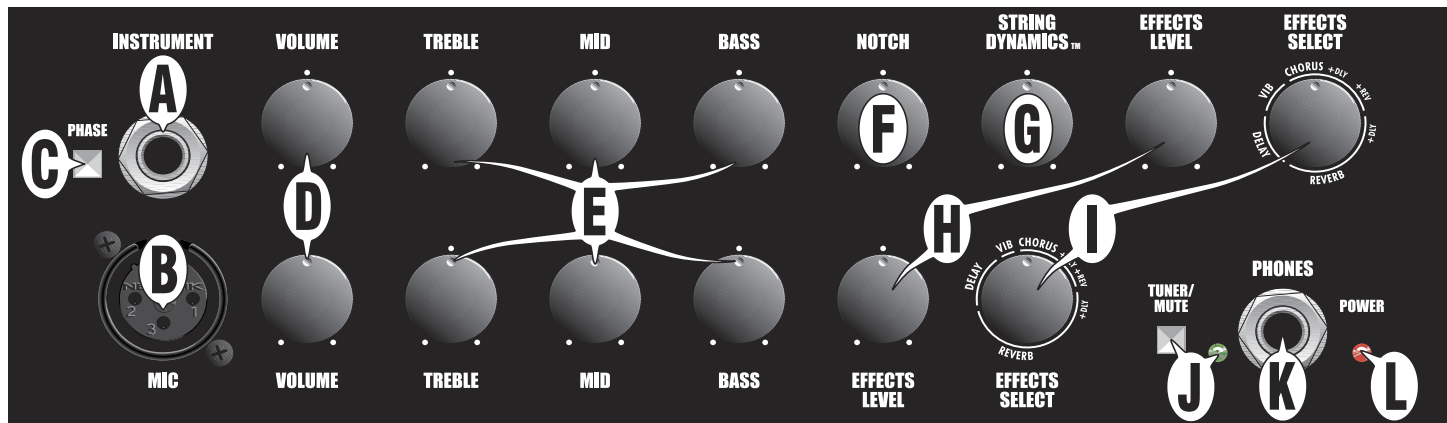
## Acoustasonic™ Ultralight Amplifier

This highly portable, great sounding amp delivers toneful reproduction of acoustic-electric instruments...with unprecedented features and power, available for the first time via Fender's proprietary design. Now you can carry your tone with you to the recording session or gig, quickly & easily; enjoy stereo effects while practicing with headphones; plug in a mic/transducer pickup system, or even a vocal mic when needed. Integrated for use with the Acoustasonic Ultralight Stereo Enclosure.

### Features include:

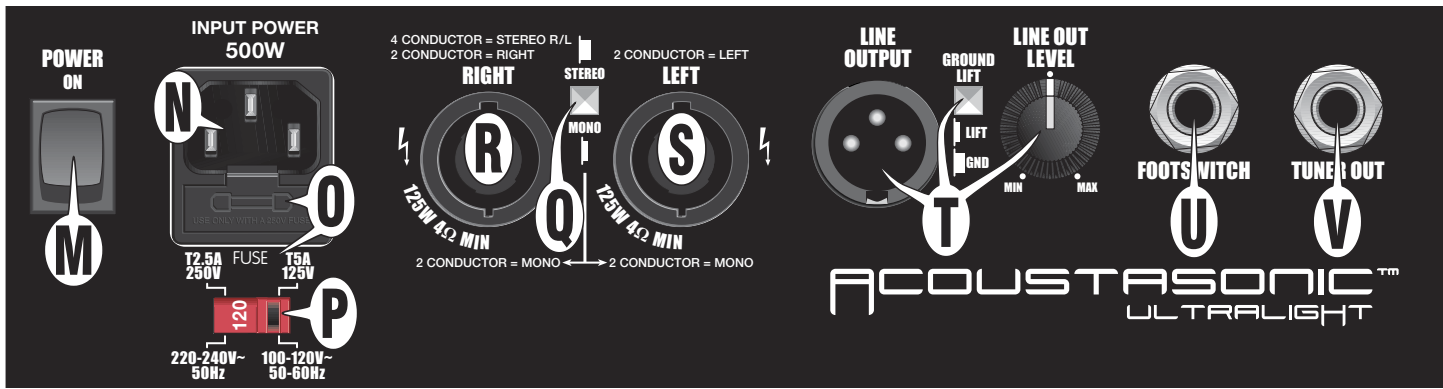
- 2 X 125 Watt Output Power switchable for stereo or mono
- Only weighs 7.6 lb (3.5 kg)!
- Instrument channel tailored for acoustic instruments
  - Wide-range EQ
  - Notch filter and Phase feedback controls
  - String Dynamics™—tames harshness when you play hard
- Microphone channel designed for vocals
  - True electronically balanced XLR input
  - Phantom Power supplied for Condenser mics
- 16 hand-crafted DSP effects selections for each channel
- Professional Line Out—Level control and Ground Lift
- Switchcraft HPC® speaker output—Speakon® compatible, superior power transfer and locking connectors
- Voltage Selector—plug-in worldwide (approved power cord required)
- Premium solid Maple wood top & side panels
- Invisible cabinet docking system (patent pending)—magnetically secures your amplifier on top of an Acoustasonic™ Ultralight Enclosure
- Stereo Headphones output
- 2-button Footswitch and padded Gig bag included

### Front Panel

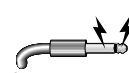


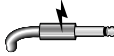
- A. INSTRUMENT INPUT**— Plug your acoustic-electric instrument in here. The instrument channel controls are all in the top row.
- B. MICROPHONE INPUT**— Balanced XLR jack for a low-impedance microphone. The mic channel controls are all in the bottom row. Phantom power supplied (+15VDC).
- C. PHASE**— Reverses the phase of the instrument channel which will reduce feedback in some situations.
- D. VOLUME**—Adjusts the loudness of each channel.
- E. TREBLE / MID / BASS**—Adjusts the tone character of each channel.
- F. NOTCH**— Rotate slowly to locate and suppress feedback that occurs at a particular frequency on the instrument channel. Rotate fully counter-clockwise when not needed.
- G. STRING DYNAMICS**—A dynamic tone shaping filter that varies with your playing intensity. Rotate clockwise to reduce treble-frequency harshness at peak levels (or high volume settings) without affecting the crisp brightness when playing more gently.
- H. EFFECTS LEVEL**—Adjusts the amount of the effects in each channel. To turn OFF effects: rotate fully counter-clockwise or use the footswitch.
- I. EFFECTS SELECT**—Selects the active effect for each channel. See Effects Descriptions on page 8.
- J. TUNER/MUTE**— Press IN to disable all audio output from the amplifier; useful for silent tune-ups. LED flashes when selected.
- K. PHONES**—Plug your stereo headphones in here; speaker outputs are automatically disabled.
- L. POWER INDICATOR**— Illuminates when the unit is on. Flashes if the unit detects an overload condition such as a faulty speaker cable, improper connection, overheating, or incorrect speaker impedance. The amplifier may be more susceptible to overload if high-output effects or other devices are used. The unit will automatically try to reset, but if an overload condition still exists after 5 attempts, the unit will remain in protection mode until powered OFF. Remove the overload condition then switch the power back ON; if this LED still flashes, take the unit to an authorized Fender® service center.
- ✘ If the Power Indicator does not illuminate, check the fuse. If the fuse is good, leave the unit unplugged for 15 minutes to allow the power supply to reset. If that fails, take the unit to an authorized Fender® service center.

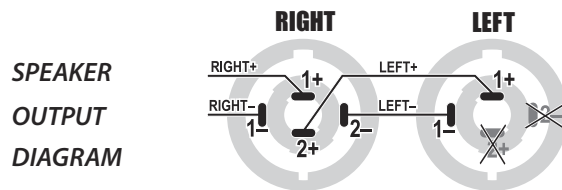
Rear Panel



- M. POWER**—Switches the unit ON-OFF.
- N. IEC POWER INPUT SOCKET**—Connect to a grounded outlet in accordance with the correct Voltage Selector {P} setting for your location. When you travel outside your country, make sure you have a power cord compatible with each destination.
- O. FUSE**—Protects the amplifier from electrical faults. Only replace a blown fuse with the type and rating specified for the correct Voltage Selector {P} setting. Install the correct fuse when you change the Voltage Selector setting and before connecting the power cord. To replace the fuse, first remove the power cord, then use a screwdriver to pry the fuse holder out from the input socket.
- P. VOLTAGE SELECTOR**—Set according to the local power supply before connecting the power cord.
- Q. STEREO/MONO MODE**—Selects the mode of operation for your Acoustasonic Ultralight amplifier. Turn the unit OFF before switching modes and change speaker connections before turning the unit back ON.
- R/S. RIGHT & LEFT SPEAKER OUTPUTS**—Connect one of the following speaker configurations:
  - **An Acoustasonic Ultralight Stereo Enclosure**—set the mode switch {Q} to Stereo, then connect the speaker to the Right {R} output using the supplied 4-conductor Speakon® cable. **NOTE:** Do NOT use the Left {S} output with this setup to avoid overloading the unit.
  - **Right/Left channel speakers**, each 4-ohms minimum—connect to Right {R} and Left {S} outputs using 2-conductor cables, each with a Speakon® plug on one end and a plug matching the speaker input on the other end.
  - **Right/Left channel speakers**, each 4-ohms minimum—connect BOTH speakers to the Right {R} output using a cable (adapter) that has a 4-conductor Speakon® plug on one end and two, 2-conductor plugs matching the speaker inputs on the other end. **NOTE:** Do NOT use the Left {S} output with this setup to avoid overloading the unit.

 **CAUTION:** Speaker outputs have 20 volts present on BOTH conductors and the amplifier will shut down if either one comes into contact with a grounded surface.

 Any exposed metal on plug jackets must not touch ground when speaker cables are connected; use insulated (plastic) plug jackets whenever possible.



- T. LINE OUTPUT**—Balanced XLR output for connection to sound equipment.
  - **Ground Lift:**  Press IN to disconnect the ground connection (pin 1) which may reduce noise caused by non-standard wiring.  Normally leave Ground Lift OUT.
  - **Line Out Level:** Adjusts signal strength to accommodate the input sensitivity of external equipment.
- U. FOOTSWITCH**—Plug the included footswitch to enable remote effects on-off switching for each channel, as indicated by the footswitch LEDs. Connect the footswitch using an unshielded speaker cable rather than an instrument cable whenever possible.
- V. TUNER OUT**—Connect your tuner here. Press Tuner/Mute {J} on the front panel for silent tuning.



## Effects Descriptions


### INSTRUMENT CHANNEL EFFECTS

EFFECT SELECTION	DESCRIPTION
CHORUS 1	Slow Sweep
CHORUS 2	Fast Sweep
CHORUS + DELAY	Slow + ~310ms
CHORUS + REVERB 1	Slow + Room
CHORUS + REVERB 2	Fast + Hall
REVERB + DELAY 1	Room + ~150ms
REVERB + DELAY 2	Room + ~310ms
REVERB 1	Room
REVERB 2	Plate
REVERB 3	Small Hall
REVERB 4	Large Hall
DELAY 1	~130ms (Slapback)
DELAY 2	~330ms
DELAY 3	~450ms
VIBRATONE 1	Slow Rotary Speaker
VIBRATONE 2	Fast Rotary Speaker

### MIC CHANNEL EFFECTS

EFFECT SELECTION	DESCRIPTION
CHORUS 1	Slow Sweep
CHORUS 2	Fast Sweep
CHORUS + DELAY	Slow + ~310ms
CHORUS + REVERB	Fast + Hall
REVERB + DELAY 1	Room + ~150ms
REVERB + DELAY 2	Room + ~310ms
REVERB 1	Small Room
REVERB 2	Large Room
REVERB 3	Plate
REVERB 4	Small Hall
REVERB 5	Medium Hall
REVERB 6	Large Hall
DELAY 1	~130ms (Slapback)
DELAY 2	~330ms
DELAY 3	~450ms
VIBRATONE	Rotary Speaker

## Specifications

<b>TYPE:</b>	PR 626	
<b>PART NUMBERS:</b>	2271000000 (120V, 60Hz) USA 2271003000 (240V, 50Hz) AUS 2271005000 (220V, 50Hz) ARG 2271007000 (100V, 50Hz) JPN	2271001000 (110V, 60Hz) TW 2271004000 (230V, 50Hz) UK 2271006000 (230V, 50Hz) EUR
<b>POWER REQUIREMENT:</b>	500W	
<b>POWER AMP OUTPUT:</b>	125W into 4Ω per channel (250W total) @ <0.25% THD	
<b>PRE AMP</b>	<b>INPUT IMPEDANCE:</b> 10MΩ (Instrument) 3.6kΩ (Mic)	
	<b>TREBLE:</b> ±15dB @ 15kHz	
	<b>MID:</b> ±12dB @ 1kHz	
	<b>BASS:</b> ±12dB @ 100Hz	
	<b>FEEDBACK NOTCH:</b> -10dB from 66Hz to 720Hz	
	<b>STRING DYNAMICS™:</b> 0 to -15dB @ 6.3kHz	
	<b>PHANTOM VOLTAGE:</b> +15VDC (Mic)	
<b>FUSES</b>	<b>VOLTAGE SELECTOR—100V-120V:</b> T5A, 125V <b>VOLTAGE SELECTOR—220V-240V:</b> T2.5A, 250V	
<b>FOOTSWITCH:</b>	2 button, effects on-off (064673)	
<b>DIMENSIONS</b>	<b>HEIGHT:</b> 4.25 in (10.8 cm) <b>WIDTH:</b> 12.0 in (30.5 cm) <b>DEPTH:</b> 8.25 in (21.0 cm)	
<b>WEIGHT:</b>	7.6 lb (3.5 kg)	

*Product specifications are subject to change without notice.*



## Amplificador Acoustasonic™ Ultralight

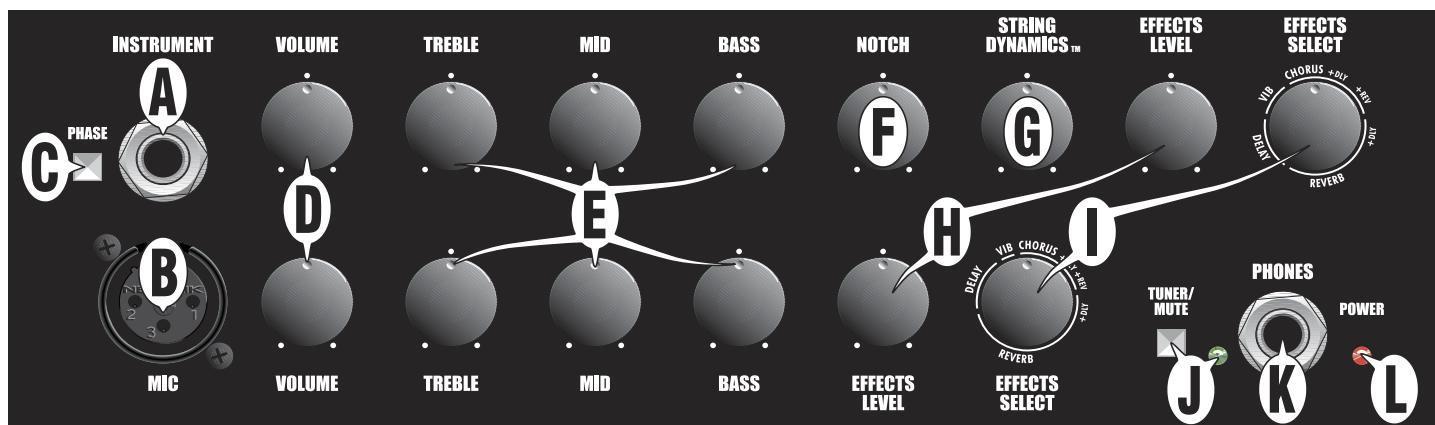
Este amplificador portátil y de gran sonido produce una reproducción tonalmente plena de instrumentos electroacústicos... con unas características y potencia sin igual, gracias al diseño exclusivo de Fender. Ahora ya puede transportar su sonido con usted a la sesión de grabación o a la gira, rápida y fácilmente; disfrutar con efectos stereo mientras ensaya con auriculares; conectar un micro/sistema transductor o incluso un micro vocal cuando lo necesite. Puede integrarlo en el recinto Acoustasonic Ultralight Stereo.

### Características incluidas:

- Potencia de salida 2 X 125 vatios conmutables stereo/mono
- Solo pesa 7.6 lb (3.5 kg)!
- Canal de instrumentos personalizado para instrumentos acústicos
  - EQ de rango amplio
  - Controles de filtro de muesca y realimentación de fase
  - String Dynamics™—elimina las asperezas al tocar a tope

- Canal de micrófono diseñado para voces
  - Entrada XLR con auténtico balanceo electrónico
  - Alimentación fantasma para micros condensadores
- 16 increíbles efectos DSP entre los que elegir por canal
- Salida de línea profesional—Control de nivel y anulación de tierra
- Salida de altavoz Switchcraft HPC®—Compatible con Speakon®, transferencia de potencia superior y conectores con fijación
- Selector de voltaje—puede conectar la unidad en cualquier punto del mundo (con el cable correspondiente)
- Panel superior y laterales en robusta madera de arce
- Invisible sistema de fijación de recinto (pendiente de patente)—asegura con un imán su amplificador encima de un recinto Acoustasonic™ Ultralight
- Salida de auriculares stereo
- Incluye bolsa de transporte y pedalera de 2 botones

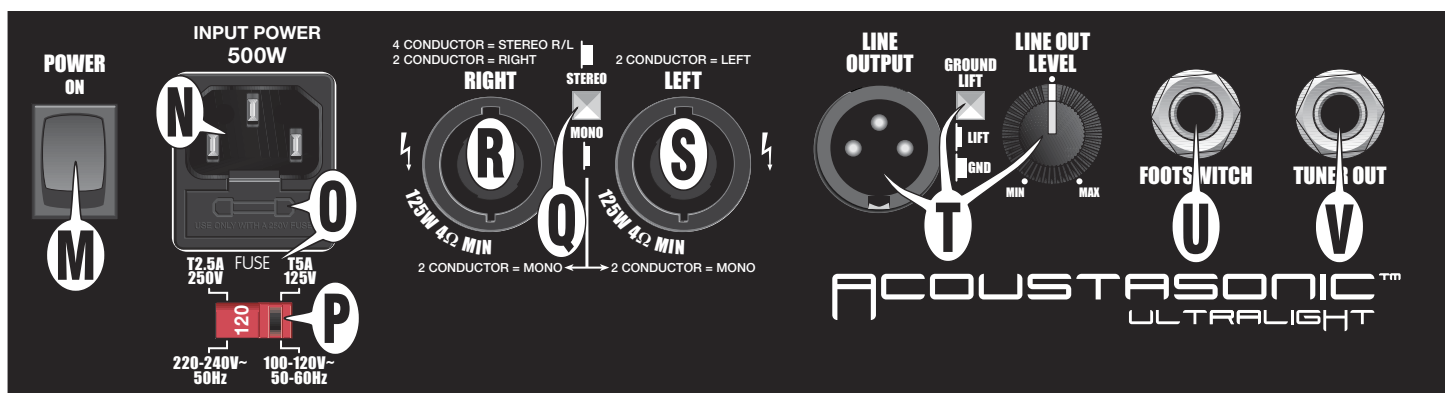
### Panel frontal



- A. ENTRADA DE INSTRUMENTO** — Conecte aquí su instrumento electroacústico. Los controles del canal de instrumento son los de la fila superior.
- B. ENTRADA DE MICROFONO** — Conector XLR balanceada para un micro de baja impedancia. Los controles del canal de micro son los de la fila inferior. Dispone de alimentación fantasma (+15VDC).
- C. PHASE** — Invierte la fase del canal de instrumento, lo que reducirá la realimentación en algunos casos.
- D. VOLUME**—Ajusta el volumen de cada canal.
- E. TREBLE / MID / BASS**—Ajusta el carácter tonal de cada canal.
- F. NOTCH**— Gírelo lentamente para localizar y suprimir la realimentación que se produzca en una frecuencia concreta en el canal de instrumento. Gírelo totalmente a la izquierda cuando no lo necesite.
- G. STRING DYNAMICS**—Un filtro de modelado dinámico de tono que varía de acuerdo a la intensidad de su interpretación. Gírelo a la derecha para reducir la aspereza de los agudos en los niveles de pico (o ajustes de alto volumen) sin que ello afecte al brillo cuando toque más suave.
- H. EFFECTS LEVEL**—Ajusta la cantidad de los efectos en cada canal. Para desactivar los efectos: gire este mando totalmente a la izquierda o use el pedal.

- I. EFFECTS SELECT**—Elige el efecto activo para cada canal. Vea la descripción de los efectos en la página 11.
- J. TUNER/MUTE**— Púlselo para desactivar toda salida audio del amplificador; útil para afinar sin ser oído. El LED parpadeará cuando lo active.
- K. PHONES**—Conecte aquí sus auriculares stereo; la salida de altavoces quedará desactivada automáticamente.
- L. INDICADOR POWER**— Se enciende cuando la unidad está activada.  
Parpadea si la unidad detecta una condición de sobrecarga como un cable de altavoz dañado, conexión incorrecta, recalentamiento o impedancia de altavoz incorrecta. La unidad tratará de reiniciarse de forma automática, pero si la condición persiste tras 5 intentos, la unidad quedará en el modo de protección hasta que la apague. Elimine el problema y vuelva a encender la unidad; Si el LED sigue parpadeando, lleve la unidad a un servicio técnico Fender®.

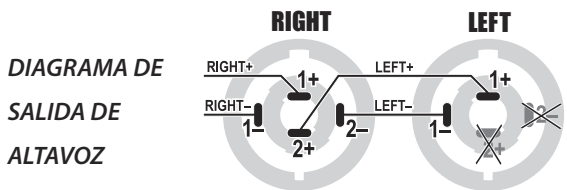
Si el piloto no se enciende, compruebe el fusible. Si está bien, deje la unidad apagada durante 15 minutos para que la fuente de alimentación se reinicie. Si sigue fallando, lleve la unidad a un servicio técnico Fender®. Otros dispositivos exteriores de alto nivel de salida como unidades de efectos pueden sobrecargar el amplificador.



- M. POWER**—Enciende y apaga la unidad.
- N. ENTRADA DE CORRIENTE IEC**—Conecte el cable a una salida de corriente con toma de tierra del tipo elegido con el selector de voltaje {P}. Cuando viaje fuera de su país, asegúrese de tener el cable de alimentación que sea necesario para allí donde vaya.
- O. FUSIBLE**—Protege el amplificador contra fallos eléctricos. Sustituya un fusible roto solo por otro de las especificaciones adecuada para el ajuste del selector de voltaje {P}. Instale el fusible correcto cuando cambie el ajuste del selector de voltaje y antes de poner el cable de alimentación. Para cambiar el fusible, primero quite el cable de alimentación y use un destornillador para sacar el receptáculo fuera del enchufe de alimentación.
- P. SELECTOR DE VOLTAJE**—Ajústelo de acuerdo a la corriente local antes de conectar el cable de alimentación.
- Q. MODO STEREO/MONO**—Elige el modo operativo para su amplificador Acoustasonic Ultralight. Apague la unidad antes de cambiar el modo y cambie las conexiones de los altavoces antes de volverla a encender.
- R/S. SALIDAS DE ALTAVOCES IZQUIERDA Y DERECHA**—Conecte una de estas configuraciones de altavoces:
  - **Un recinto acústico Acoustasonic Ultralight Stereo**—ajuste el interruptor de modo {Q} a Stereo y conecte el altavoz a la salida derecha {R} por medio del cable de 4 conductores Speakon® incluido. **NOTA:** NO use la salida izquierda {S} aquí para evitar recalentar la unidad.
  - **Altavoces de canal izquierdo/derecho, cada uno de 4 ohmios mínimo**—conecte las salidas derecha {R} e izquierda {S} usando cables de 2 conductores, cada uno con un conector Speakon® en un extremo y uno del tipo de la entrada de su altavoz en el otro.
  - **Altavoces de canal izquierdo/derecho, cada uno de 4 ohmios mínimo**—conecte AMBOS altavoces a la salida derecha {R} usando un cable (adaptador) que tenga un conector Speakon® de 4 conductores en un extremo y dos conectores de 2 conductores del tipo de las entradas de los altavoces en el otro. **NOTA:** NO use la salida izquierda {S} aquí para evitar recalentar la unidad.

**PRECAUCION:** Las salidas de altavoz tienen 20 voltios presentes en AMBOS conductores y el amplificador se desconectará si cualquiera de ellas entra en contacto con una superficie conectada a tierra.

Cualquier parte metálica de los conectores no debe tocar a tierra cuando los cables de los altavoces estén conectados; use conectores plásticos (aislantes) siempre que sea posible.



- T. SALIDA DE LINEA**—Salida XLR balanceada para la conexión a unidades de sonido.
  - **Ground Lift:**  Púlselo para desconectar la toma de tierra (punta 1), lo que puede reducir el ruido producido por un cableado no standard.  Normalmente déjelo sin pulsar.
  - **Line Out Level:** Ajusta la potencia de la señal para adaptarla a la sensibilidad de entrada de la unidad exterior.
- U. FOOTSWITCH**—Conecte aquí la pedalera incluida para poder conmutar a distancia los efectos de cada canal, como será indicado por los LEDs de la pedalera. Conecte la pedalera usando un cable de altavoces sin blindaje en lugar de un cable de instrumento siempre que pueda.
- V. TUNER OUT**—Conecte aquí su afinador. Pulse Tuner/Mute {J} en el panel frontal para realizar una afinación en silencio.



Recinto recomendado: El recinto acústico stereo Fender® Acoustasonic™ Ultralight (Referencia: 227-1700-000)

## Descripción de los efectos

### EFFECTOS DEL CANAL DE INSTRUMENTOS


SELECCION EFECTO	DESCRIPCION
CHORUS 1	Barrido lento
CHORUS 2	Barrido rápido
CHORUS + DELAY	Lento + retardo ~310ms
CHORUS + REVERB 1	Lento + reverb de sala
CHORUS + REVERB 2	Rápido + reverb de salón
REVERB + DELAY 1	R. sala + retardo ~150ms
REVERB + DELAY 2	R. salón + retardo ~310ms
REVERB 1	Reverb de salón
REVERB 2	Reverb de láminas
REVERB 3	R. de pequeña sala
REVERB 4	R. de gran sala
DELAY 1	Retardo ~130ms (Slapback)
DELAY 2	Retardo ~330ms
DELAY 3	Retardo ~450ms
VIBRATONE 1	Altavoz giratorio lento
VIBRATONE 2	Altavoz giratorio rápido

### EFFECTOS DEL CANAL DE MICRO

SELECCION EFECTO	DESCRIPCION
CHORUS 1	Barrido lento
CHORUS 2	Barrido rápido
CHORUS + DELAY	Lento + retardo ~310ms
CHORUS + REVERB	Rápido + reverb de sala
REVERB + DELAY 1	R. salón + retardo ~150ms
REVERB + DELAY 2	R. salón + retardo ~310ms
REVERB 1	R. de pequeña sala
REVERB 2	R. de gran sala
REVERB 3	Reverb de láminas
REVERB 4	R. de pequeño salón
REVERB 5	R. de salón medio
REVERB 6	R. de gran salón
DELAY 1	Retardo ~130ms (Slapback)
DELAY 2	Retardo ~330ms
DELAY 3	Retardo ~450ms
VIBRATONE	Altavoz giratorio

ESPAÑOL

## Especificaciones técnicas

<b>TIPO:</b>	PR 626	
<b>REFERENCIAS:</b>	2271000000 (120V, 60Hz) USA 2271003000 (240V, 50Hz) AUS 2271005000 (220V, 50Hz) ARG 2271007000 (100V, 50Hz) JPN	2271001000 (110V, 60Hz) TW 2271004000 (230V, 50Hz) UK 2271006000 (230V, 50Hz) EUR
<b>CONSUMO:</b>	500 W	
<b>SALIDA DE ETAPA DE POTENCIA:</b>	125 W a 4 Ω por canal (250 W total) @ <0.25% THD	
<b>PREAMPLIFICADOR</b>	<b>IMPEDANCIA DE ENTRADA:</b> 10 MΩ (Instrumento) 3.6 kΩ (Micro)	
	<b>AGUDOS:</b> ±15 dB @ 15 kHz	
	<b>MEDIOS:</b> ±12 dB @ 1 kHz	
	<b>GRAVES:</b> ±12 dB @ 100 Hz	
	<b>MUESCA DE REALIMENTACION:</b> -10 dB de 66 Hz a 720 Hz	
	<b>STRING DYNAMICS™:</b> 0 a -15 dB @ 6.3 kHz	
	<b>ALIMENTACION FANTASMA:</b> +15 V DC (Micro)	
<b>FUSIBLES</b>	<b>SELECTOR DE VOLTAJE—100V-120V:</b> T5A, 125V <b>SELECTOR DE VOLTAJE—220V-240V:</b> T2.5A, 250V	
<b>PEDALERA:</b>	2 botones, on-off de efectos (064673)	
<b>DIMENSIONES</b>	<b>ALTURA:</b> 4.25 in (10.8 cm) <b>ANCHURA:</b> 12.0 in (30.5 cm) <b>PROFUNDIDAD:</b> 8.25 in (21.0 cm)	
<b>PESO:</b>	7.6 lb (3.5 kg)	

*Las especificaciones de este aparato están sujetas a cambios sin previo aviso.*

## Amplificateur Acoustasonic™ Ultralight

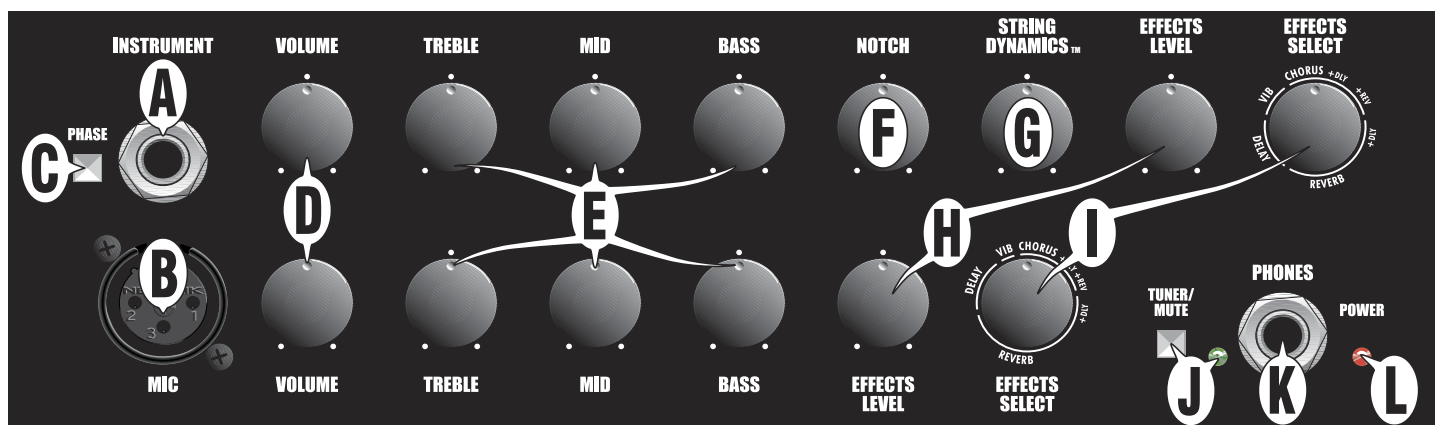
Cet amplificateur portable et à la superbe sonorité vous offre pour la première une reproduction claire et fidèle des instruments électro-acoustiques... avec des fonctions et une puissance inégalée, et la qualité Fender. Vous pouvez facilement et rapidement transporter votre son en studio ou sur scène ; vous apprécierez les effets stéréo lorsque vous jouez au casque ; connectez le micro ou le capteur de votre instrument ou même un micro chant. L'amplificateur a été conçu pour être intégré à l'enceinte stéréo Acoustasonic Ultralight.

### Caractéristiques générales :

- Puissance de 2 x 125 Watts commutable stéréo ou mono
- Ne pèse que 3,5 kg !
- Canal Instrument pour instruments acoustiques
  - Égalisation large bande
  - Filtre Notch et réglage de Phase anti-Larsen
  - Fonction String Dynamics™ — réduit la dureté du son lorsque vous attaquez les cordes avec plus de puissance

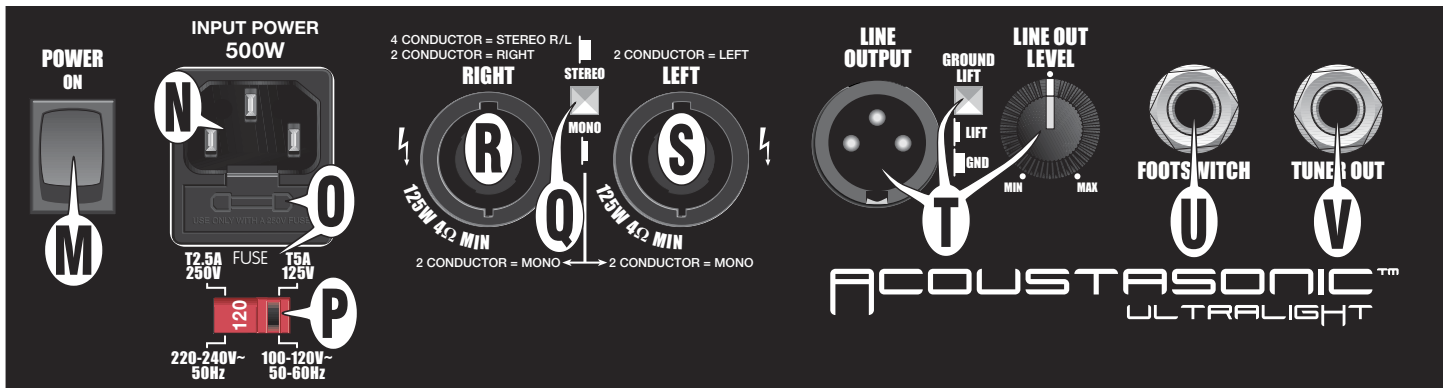
- Canal spécial pour micro chant
  - Entrée XLR à symétrie électronique
  - Alimentation fantôme pour micro à condensateur
- 16 effets DSP spéciaux sur chaque canal
- Sortie ligne professionnelle avec réglage de niveau et découplage de masse
- Sortie haut-parleur Switchcraft HPC® — Compatible Speakon®, à verrouillage et contacts de qualité supérieure
- Sélecteur de tension pour une utilisation dans le monde entier (avec cordon secteur correspondant)
- Faces supérieure et latérales en érable massif haute qualité
- Système d'intégration magnétique invisible à l'enceinte (brevet en cours de dépôt) Acoustasonic™ Ultralight
- Sortie pour casque stéréo
- Pédalier à deux contacteurs et housse fournis.

### Face avant

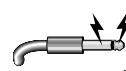


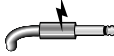
- A. ENTRÉE INSTRUMENT** — Connectez votre instrument électro-acoustique à cette entrée. Les réglages pour l'instrument sont sur la rangée supérieur.
- B. ENTRÉE MICRO** — Entrée XLR symétrique pour micro basse impédance. Les réglages du canal micro sont sur la rangée inférieure. Alimentation fantôme (+15 Vcc).
- C. PHASE** — Inverse la phase du canal instrument, pour aider à réduire le Larsen dans certains cas.
- D. VOLUME** — Règle le volume de chaque canal.
- E. TREBLE/MID/BASS** — Réglages de timbre de chaque canal.
- F. NOTCH** — Tournez lentement pour trouver et atténuer le Larsen sur une fréquence spécifique du canal instrument. Réglez au minimum pour désactiver la fonction.
- G. STRING DYNAMICS** — Filtre dynamique variant avec l'intensité du jeu. Tournez vers la droite pour réduire la dureté dans les hautes fréquences sur les pointes de signal (ou à niveau élevé) sans affecter la brillance lorsque vous jouez avec des niveaux plus faibles.
- H. EFFECTS LEVEL** — Détermine le niveau des effets de chaque canal. Pour désactiver les effets : Réglez au minimum ou utilisez le pédalier.
- I. EFFECTS SELECT** — Sélectionne l'effet de chaque canal. Consultez la page 14 sur les effets.

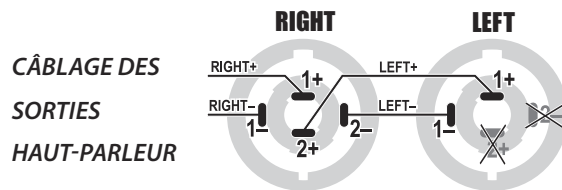
- J. TUNER/MUTE** — Appuyez pour désactiver toutes les sorties de l'amplificateur ; utile pour vous accorder en silence. La Led clignote lorsque la fonction est active.
- K. PHONES** — Connectez votre casque stéréo à cette sortie ; la sortie haut-parleur est alors coupée.
- L. TÉMOIN POWER** — S'allume lorsque l'ampli est sous tension. La Led clignote en présence de surcharge (problème de câble de haut-parleur, mauvaise connexion, surchauffe, mauvaise impédance d'enceinte). L'ampli s'initialise automatiquement, mais en présence de surcharge après 5 tentatives, l'appareil reste en mode de protection jusqu'à la mise hors tension. Résolvez le problème de surcharge et placez à nouveau l'ampli sous tension ; si la Led clignote toujours, confiez l'ampli à un centre de réparation agréé par Fender®.
- Si le témoin ne s'allume pas, vérifiez le fusible. Si le fusible est bon, laissez l'ampli débranché du secteur pendant 15 minutes pour que l'alimentation s'initialise. Si cela ne suffit pas, confiez l'ampli à un centre de réparation agréé par Fender®. Les équipements externes à niveau de sortie élevé comme les effets peuvent surcharger l'amplificateur.



- M. POWER**—Place l'amplificateur sous/hors tension.
- N. EMBASE SECTEUR** —Utilisez un cordon secteur relié à la terre et vérifiez que le sélecteur de tension {P} est placé sur la tension secteur de votre région. Lorsque vous voyagez à l'étranger prenez un cordon secteur adapté à votre destination.
- O. FUSIBLE** —Protège l'amplificateur des défaillances électriques. Remplacez le fusible par un autre exactement identique et dont la valeur est indiquée sur le sélecteur de tension {P}. Installez le fusible qui convient lorsque vous changez la tension sur le sélecteur et avant de connecter le cordon secteur. Pour remplacer le fusible, retirez le cordon secteur et utilisez un tournevis pour extraire le porte-fusible.
- P. SÉLECTEUR DE TENSION** —Réglez en fonction de la tension secteur de votre région d'utilisation avant de raccorder au secteur.
- Q. MODE STEREO/MONO** —Sélectionne le mode de fonctionnement de l'amplificateur Acoustasonic Ultralight. Placez l'amplificateur hors tension avant de changer de mode et de reconnecter l'enceinte.
- R/S. SORTIES SPEAKER RIGHT ET LEFT** —Connectez selon l'une des configurations suivantes :
- **Enceinte stéréo Acoustasonic Ultralight** — Réglez le sélecteur de mode {Q} sur Stereo, puis connectez l'enceinte à la sortie Right {R} avec le câble Speakon® à 4 conducteurs. **REMARQUE** : N'utilisez PAS la sortie Left {S} dans cette configuration pour éviter toute surcharge.
  - **Enceintes des canaux Right/Left**, 4 Ohms minimum chacune — connectez aux sorties Right {R} et Left {S} avec des câbles à 2 conducteurs, chacun avec une fiche Speakon® à une extrémité et une fiche adaptée à l'entrée de l'enceinte à l'autre extrémité.
  - **Enceintes des canaux Right/Left**, 4 Ohms minimum chacune — connectez les DEUX enceintes à la sortie Right {R} avec un câble adaptateur avec une fiche Speakon® 4 conducteurs à une extrémité et deux fiches à 2 conducteurs adaptées aux entrées de l'enceinte à l'autre extrémité. **REMARQUE** : N'utilisez PAS la sortie Left {S} dans cette configuration pour éviter toute surcharge.

 **ATTENTION** : Les sorties haut-parleur délivrent 20 Volts sur les DEUX conducteurs et l'amplificateur se place en protection si elles touchent une masse.

 Les parties métalliques des fiches ne doivent pas toucher une masse lorsque les câbles d'enceintes sont connectés ; utilisez des caches en plastique lorsque c'est possible.



- T. SORTIE LINE** —Sortie XLR symétrique pour la connexion à vos équipements audio.
- **Ground Lift** :  Enfoncez la touche pour déconnecter la masse (broche 1), ce qui peut réduire les bruits causés par un brochage non-standard.  Normalement, laissez la touche relâchée.
  - **Line Out Level** : Détermine le niveau de sortie de la XLR en fonction des équipements externes connectés.
- U. FOOTSWITCH** —Connectez le pédalier fourni à ce Jack pour activer/désactiver chaque canal (indiqué par les Leds du pédalier). Connectez le pédalier avec un câble non blindé plutôt qu'avec un câble instrument.
- V. TUNER OUT** —Connectez votre accordeur à cette sortie. Appuyez sur la touche Tuner/Mute {J} pour vous accorder en silence.



FRANÇAIS

## Descriptions des effets

### EFFETS DU CANAL INSTRUMENT

EFFET	DESCRIPTION
CHORUS 1	Balayage lent
CHORUS 2	Balayage rapide
CHORUS + DELAY	Lent + ~310 ms
CHORUS + REVERB 1	Lent + Room
CHORUS + REVERB 2	Rapide + Hall
REVERB + DELAY 1	Room + ~150 ms
REVERB + DELAY 2	Room + ~310 ms
REVERB 1	Room
REVERB 2	Plate
REVERB 3	Small Hall
REVERB 4	Large Hall
DELAY 1	~130 ms (Slapback)
DELAY 2	~330 ms
DELAY 3	~450 ms
VIBRATONE 1	Leslie lente
VIBRATONE 2	Leslie rapide

### EFFETS DU CANAL MICRO

EFFET	DESCRIPTION
CHORUS 1	Balayage lent
CHORUS 2	Balayage rapide
CHORUS + DELAY	Lent + ~310ms
CHORUS + REVERB	Rapide + Hall
REVERB + DELAY 1	Room + ~150 ms
REVERB + DELAY 2	Room + ~310 ms
REVERB 1	Small Room
REVERB 2	Large Room
REVERB 3	Plate
REVERB 4	Small Hall
REVERB 5	Medium Hall
REVERB 6	Large Hall
DELAY 1	~130 ms (Slapback)
DELAY 2	~330 ms
DELAY 3	~450 ms
VIBRATONE	Effet de Leslie

## Caractéristiques techniques

<b>TYPE :</b>	PR 626
<b>RÉFÉRENCE :</b>	2271000000 (120 V, 60 Hz) USA 2271003000 (240 V, 50 Hz) AUS 2271005000 (220 V, 50 Hz) ARG 2271007000 (100 V, 50 Hz) JPN 2271001000 (110 V, 60 Hz) TW 2271004000 (230 V, 50 Hz) UK 2271006000 (230 V, 50 Hz) EUR
<b>CONSOMMATION ÉLECTRIQUE :</b>	500 W
<b>PUISSANCE DE SORTIE DE L'AMPLIFICATEUR:</b>	125 W dans 4 Ω par canal (250 W au total) avec une DHT <0,25 %
<b>PRÉAMPLIFICATEUR</b>	<b>IMPÉDANCE D'ENTRÉE :</b> 10 MΩ (entrée Instrument) 3,6 kΩ (entrée Mic) <b>TREBLE :</b> ±15 dB à 15 kHz <b>MID :</b> ±12 dB à 1 kHz <b>BASS :</b> ±12 dB à 100 Hz <b>FILTRE FEEDBACK NOTCH :</b> -10 dB de 66 Hz à 720 Hz <b>FONCTION STRING DYNAMICS™ :</b> 0 à -15 dB à 6,3 kHz <b>TENSION FANTÔME :</b> +15 Vcc (entrée Mic)
<b>FUSIBLES</b>	<b>SÉLECTEUR DE TENSION — 100 V-120 V :</b> T5 A, 125 V <b>SÉLECTEUR DE TENSION — 220 V-240 V :</b> T2,5 A, 250 V
<b>PÉDALIER :</b>	2 contacteurs, effets On/Off (064673)
<b>DIMENSIONS</b>	<b>HAUTEUR :</b> 10,8 cm <b>LARGEUR :</b> 30,5 cm <b>PROFONDEUR :</b> 21 cm
<b>POIDS :</b>	3,5 kg



*Caractéristiques sujettes à modification sans préavis.*

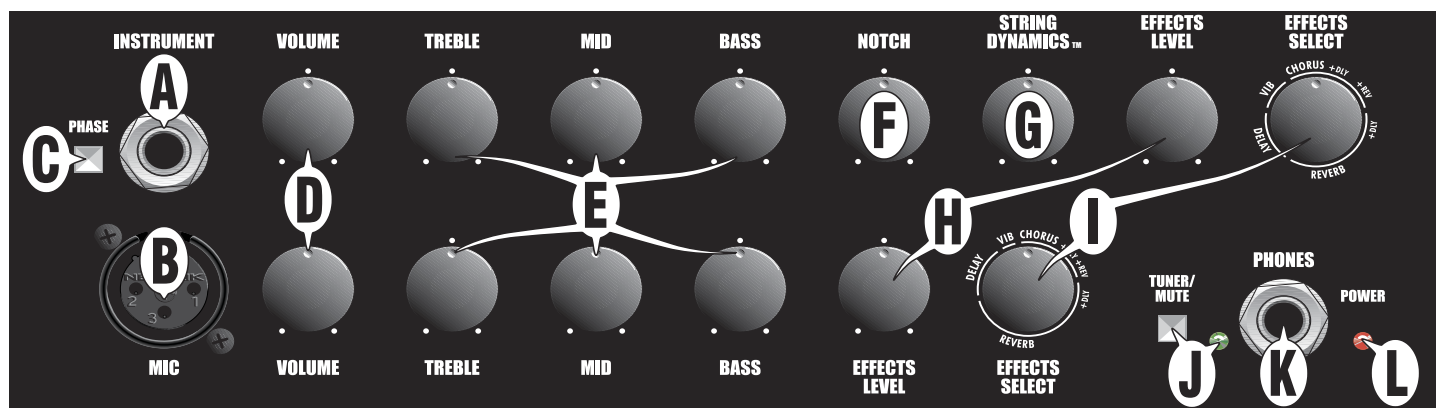
## Acoustasonic™ Ultralight Amplifier

L'amplificatore Acoustasonic™ Ultralight è un'unità compatta e portatile, con un suono eccezionale e capace di riprodurre fedelmente l'intera gamma degli strumenti elettro-acustici... tutto questo combinato a numerose funzioni e ad un elevato livello di potenza, grazie ad un esclusivo design brevettato da Fender. Con Acoustasonic™ Ultralight potrai avere sempre il tuo suono durante le sessioni di registrazione o nei concerti dal vivo, e goderti tutta la qualità degli effetti stereo, anche esercitandoti in cuffia; inoltre, è possibile collegare un sistema di trasduttori pickup o un microfono per la voce. Questa unità si integra perfettamente con il cabinet Acoustasonic Ultralight Stereo.

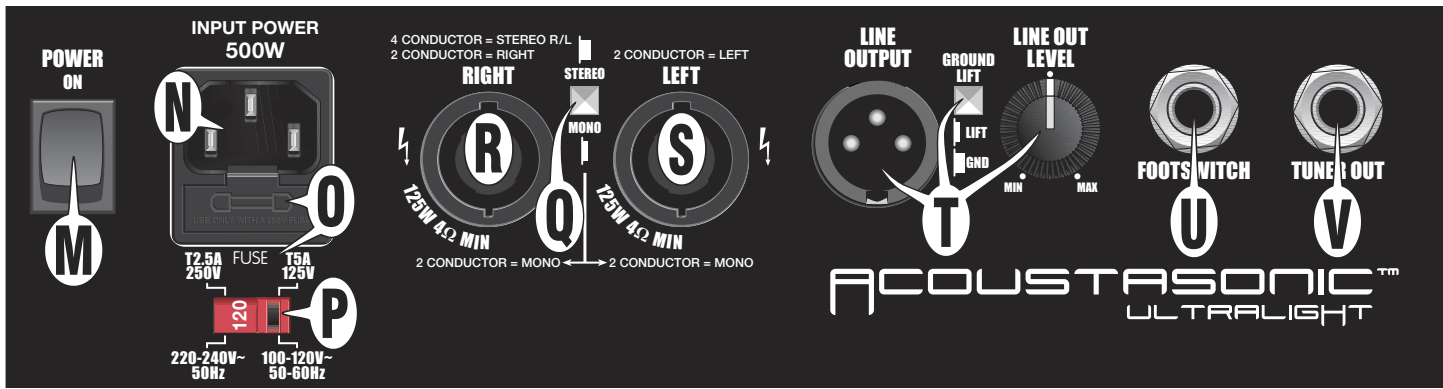
### Caratteristiche:

- Potenza in uscita da 2 X 125 Watt, selezionabile tra stereo o mono
- Pesa solo 3.5 kg!
- Canale Instrument ottimizzato per strumenti acustici
  - EQ ad ampia gamma
  - Controlli Filtro Notch e Phase Feedback
- String Dynamics™—tiene sotto controllo la dinamica del suono
- Canale Microphone ottimizzato per la voce
  - Ingresso XLR bilanciato elettronicamente
  - Alimentazione Phantom per microfoni a condensatore
- 16 effetti DSP per ciascun canale
- Uscita Line professionale—Controllo Level e Ground Lift
- Uscita Speaker Switchcraft HPC®—compatibile Speakon®, trasferimento di potenza superiore e connettori auto-bloccanti
- Selettore di voltaggio—per utilizzare Acoustasonic™ Ultralight ovunque (con cavo d'alimentazione conforme)
- Pannello superiore e laterali in Acero 'Premium Solid'
- Cabinet con sistema 'Docking' invisibile (brevettato)— per garantire l'isolamento magnetico in caso di posizionamento dell'unità sopra ad un cabinet Acoustasonic™ Ultralight
- Uscita cuffie Stereo
- Unità Footswitch a 2-pulsanti e borsa imbottita in dotazione

## Pannello frontale



- A. INGRESSO INSTRUMENT**— Ingresso per il tuo strumento elettro-acustico. I controlli per il canale Instrument si trovano nella linea superiore del pannello.
- B. INGRESSO MICROPHONE**— Connessione XLR bilanciata per microfoni a bassa impedenza. I controlli per il canale Mic si trovano nella linea inferiore del pannello. È inclusa l'alimentazione Phantom (+15VDC).
- C. PHASE**— Permette l'inversione di fase del canale Instrument, per ridurre il feedback in certe situazioni.
- D. VOLUME**—Regolazioni di tono per ciascun canale.
- E. TREBLE/MID/BASS**—Regolazioni di tono per ciascun canale.
- F. NOTCH**— Ruota lentamente per localizzare e attenuare l'eventuale feedback che si verifica ad una determinata frequenza nel canale Instrument. Quando non è necessario, ruota la manopola completamente in senso anti-orario.
- G. STRING DYNAMICS**—Filtro dinamico per la modellazione timbrica, in grado di variare in base alla dinamica. Ruota in senso orario per ridurre la 'durezza' delle alte frequenze nei picchi di livello (o quando si suona a volume elevato), senza influire sulla brillantezza del timbro quando si suona più moderatamente.
- H. EFFECTS LEVEL**—Regola la quantità d'effetto applicato su ciascun canale. Per disabilitare l'effetto: ruotare completamente in senso anti-orario, oppure usare l'unità footswitch.
- I. EFFECTS SELECT**—Seleziona l'effetto attivo per ciascun canale. Consulta la sezione "Descrizione degli Effetti" a pag. 17.
- J. TUNER/MUTE**— Premi IN per disattivare il segnale su tutte le uscite dell'amplificatore; è una funzione utile per accordare lo strumento in silenzio. Se selezionato, l'indicatore LED lampeggia.
- K. PHONES**—Connessione per il collegamento di una cuffia stereo; le uscite Speaker saranno automaticamente disabilitate.
- L. POWER INDICATOR**— Si illumina quando si attiva l'unità. Lampeggia in condizioni di sovraccarico, come nel caso di utilizzo di cavi-speakers difettosi, collegamenti non corretti, temperatura elevata oppure impedenza non corretta del diffusore collegato. In queste circostanze, l'unità tenterà di re-settarsi automaticamente, ma se una condizione di sovraccarico permane dopo 5 tentativi, l'unità rimarrà in modalità di protezione fino a che non viene disattivata (OFF). Eliminare la condizione di sovraccarico e attivare nuovamente l'unità (ON); nel caso in cui l'indicatore continui a lampeggiare, occorre contattare un centro d'assistenza autorizzato Fender®. Se l'indicatore Power non si illumina, controlla lo stato del fusibile: se non risulta bruciato, lascia l'unità disconnessa per 15 minuti, per permettere all'alimentatore di re-settarsi. Se ciò non dovesse funzionare, contatta un centro d'assistenza autorizzato Fender®. Apparecchiature esterne dotate di un livello d'uscita elevato, come gli effetti, possono sovraccaricare l'amplificatore.



**M. POWER**—Interruttore per attivare/disattivare l'unità (ON-OFF).

**N. INGRESSO CAVO D'ALIMENTAZIONE IEC**—Collega il cavo d'alimentazione in dotazione ad una presa collegata a terra, facendo riferimento alle impostazioni del selettore Voltage {P}, settato in base alle specifiche richieste nella tua zona. In caso di utilizzo in un'area diversa (un altro stato), assicurati di avere un cavo d'alimentazione compatibile.

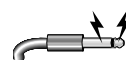
**O. FUSE**—Il fusibile protegge l'amplificatore da eventuali sbalzi di corrente elettrica. In caso di sostituzione di un fusibile bruciato, utilizzare solo fusibili dello stesso tipo e con un valore specificato per la selezione Voltage impostata. Installa il nuovo fusibile dopo aver impostato il selettore Voltage e prima di collegare il cavo d'alimentazione. Per sostituire il fusibile, disconnetti il cavo d'alimentazione e, servendoti di un cacciavite, estrai il porta-fusibile dal connettore Power.

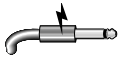
**P. SELETTORE VOLTAGE**—Da regolare prima di collegare il cavo d'alimentazione, seguendo le specifiche dell'area/stato in cui ci si trova.

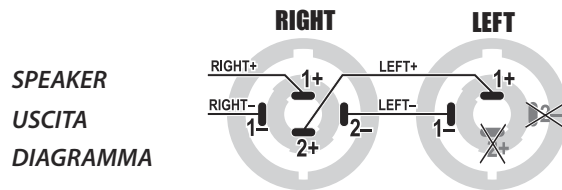
**Q. STEREO/MONO MODE**—Seleziona la modalità operativa del tuo amplificatore Acoustasonic Ultralight. Prima di modificare la modalità e cambiare le connessioni ai diffusori, disattiva l'unità (OFF).

**R/S. USCITE SPEAKER LEFT/RIGHT**—Impiega una delle seguenti configurazioni:



- **Un cabinet Acoustasonic Ultralight Stereo**—Imposta il selettore Mode {Q} su Stereo, quindi collega il diffusore all'uscita Right {R} usando il cavo Speakon® a 4-conduttori, fornito in dotazione. **NOTA:** onde evitare eventuali overloads dell'unità, **NON** usare l'uscita Left {S} con questo setup.
- **Canali Right/Left con diffusori**, da 4-ohms (minimo)—collega le uscite Right {R} e Left {S} un cavo a 2-conduttori, ciascuno con connettore Speakon® ad un'estremità, e un connettore adatto all'ingresso del diffusore da collegare all'altra estremità.
- **Canali Right/Left con diffusori**, da 4-ohms (minimo)—collega ENTRAMBI i diffusori all'uscita Right {R}, usando un cavo (o adattatore) con connettore Speakon® ad un'estremità e di due cavi a 2-conduttori dall'altra, entrambi dotati di connettori adatti agli ingressi dei diffusori. **NOTA:** onde evitare eventuali overloads dell'unità, **NON** usare l'uscita Left {S} con questo setup.

 **ATTENZIONE:** Le uscite Speaker generano 20 volts su ENTRAMBI i conduttori: l'amplificatore si disattiverà se uno di essi entra in contatto con una superficie a terra.

 Qualsiasi parte metallica o connettore non deve entrare in contatto a terra quando i cavi Speakers sono collegati; se possibile, usare connettori isolati (rivestiti in plastica).



**T. LINE OUTPUT**—Uscita XLR bilanciata per il collegamento ad un sistema di diffusione esterno.

- **Ground Lift:**  Premi IN per disconnettere il collegamento a terra (pin 1): in alcuni casi, può ridurre il rumore causato da un cablaggio non-standard.  Per un uso normale, imposta il Ground Lift su OUT.
  - **Line Out Level:** Regolazione di livello del segnale in uscita, per adattarsi alla sensibilità d'ingresso di un sistema di diffusione esterno.
- U. FOOTSWITCH**—Collega l'unità footswitch in dotazione per abilitare il controllo remoto degli effetti (On-Off) su ciascun canale, indicato dai LED dell'unità footswitch. Se possibile, collega il footswitch utilizzando cavi speaker non schermati.
- V. TUNER OUT**—Collega un accordatore a questa connessione. Premi Tuner/Mute {J} nel pannello frontale per effettuare l'accordatura in silenzio.





## Descrizione degli effetti


### EFFETTI CANALE INSTRUMENT

EFFETTO	DESCRIZIONE
CHORUS 1	Modulazione lenta
CHORUS 2	Modulazione veloce
CHORUS + DELAY	Lento + ~310ms
CHORUS + REVERB 1	Lento + Room
CHORUS + REVERB 2	Veloce + Hall
REVERB + DELAY 1	Room + ~150ms
REVERB + DELAY 2	Room + ~310ms
REVERB 1	Room
REVERB 2	Plate
REVERB 3	Small Hall
REVERB 4	Large Hall
DELAY 1	~130ms (Slapback)
DELAY 2	~330ms
DELAY 3	~450ms
VIBRATONE 1	Rotary Speaker lento
VIBRATONE 2	Rotary Speaker veloce

### EFFETTI CANALE MIC

EFFETTO	DESCRIZIONE
CHORUS 1	Modulazione lenta
CHORUS 2	Modulazione veloce
CHORUS + DELAY	Lento + ~310ms
CHORUS + REVERB	Veloce + Hall
REVERB + DELAY 1	Room + ~150ms
REVERB + DELAY 2	Room + ~310ms
REVERB 1	Small Room
REVERB 2	Large Room
REVERB 3	Plate
REVERB 4	Small Hall
REVERB 5	Medium Hall
REVERB 6	Large Hall
DELAY 1	~130ms (Slapback)
DELAY 2	~330ms
DELAY 3	~450ms
VIBRATONE	Rotary Speaker

## Specifiche

<b>TIPO:</b>	PR 626	
<b>NUMERO PARTI:</b>	2271000000 (120V, 60Hz) USA 2271003000 (240V, 50Hz) AUS 2271005000 (220V, 50Hz) ARG 2271007000 (100V, 50Hz) JPN	2271001000 (110V, 60Hz) TW 2271004000 (230V, 50Hz) UK 2271006000 (230V, 50Hz) EUR
<b>CONSUMO ENERGETICO:</b>	500W	
<b>USCITA POWER AMP:</b>	125W su 4Ω per canale (250W totali) @ <0.25% THD	
<b>PRE AMP</b>	<b>INPUT IMPEDANCE:</b> 10MΩ (Instrument) 3.6kΩ (Mic)	
	<b>TREBLE:</b> ±15dB @ 15kHz	
	<b>MID:</b> ±12dB @ 1kHz	
	<b>BASS:</b> ±12dB @ 100Hz	
	<b>FEEDBACK NOTCH:</b> -10dB da 66Hz a 720Hz	
	<b>STRING DYNAMICS™:</b> 0 to -15dB @ 6.3kHz	
	<b>VOLTAGGIO PHANTOM:</b> +15VDC (Mic)	
<b>FUSIBILI</b>	<b>SELETTORE VOLTAGGIO—100V-120V:</b> T5A, 125V <b>SELETTORE VOLTAGGIO—220V-240V:</b> T2.5A, 250V	
<b>UNITÀ FOOTSWITCH:</b>	2 pulsanti, effects on-off (064673)	
<b>DIMENSIONI</b>	<b>ALTEZZA:</b> 10.8 cm <b>LARGHEZZA:</b> 30.5 cm <b>PROFONDITÀ:</b> 21 cm	
<b>PESO:</b>	3.5 kg	

*Le specifiche possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso.*

## Acoustasonic™ Ultralight-Verstärker

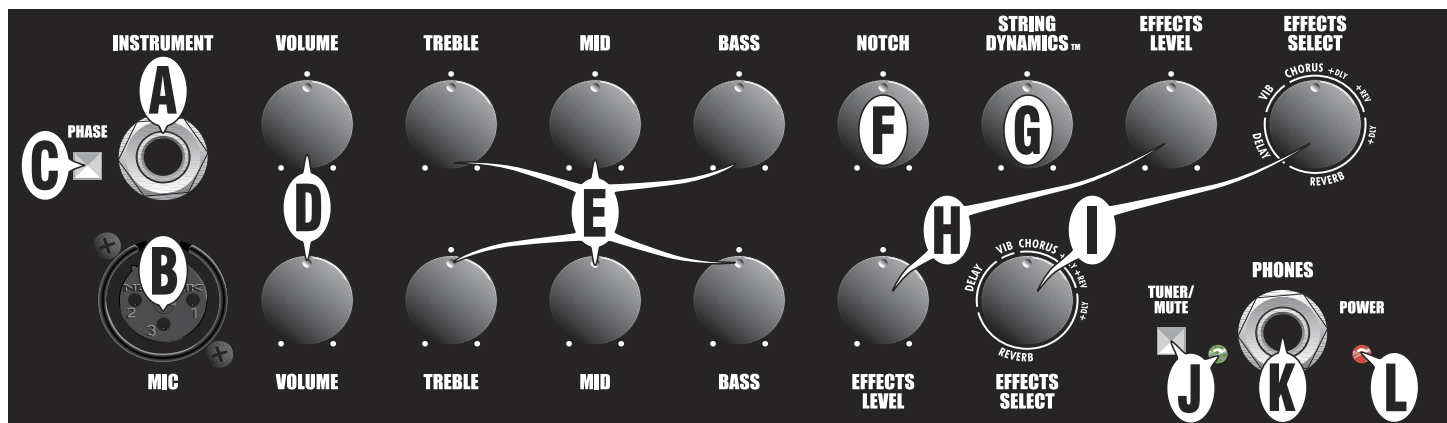
Dieser sehr transportfreundliche, großartig klingende Amp liefert klangvolle Reproduktionen von akustisch-elektrischen Instrumenten ...mit beispiellosen Features und Leistungsdaten, zum ersten Mal verfügbar dank Fenders proprietärem Design. Jetzt können Sie Ihren Sound schnell & einfach zu Aufnahme-Sessions oder Gigs mitnehmen, beim Üben mit Kopfhörern hochwertige Stereo-Effekte genießen sowie ein Mikrofon/Wandler-Pickup-System oder sogar ein Mikrofon anschließen. Vorbereitet für den Einsatz mit der Acoustasonic Ultralight Stereo-Box.

### Features:

- 2 X 125 Watt Ausgangsleistung, Stereo oder Mono schaltbar
- geringes Gewicht von 3,5 kg (7.6 lbs)!
- Instrumenten-Kanal auf Akustikinstrumente zugeschnitten
  - breitbandiger EQ
  - Notch-Filter und Phase Feedback-Regler
- String Dynamics™—verringert schroffe Klänge bei hartem Saitenanschlag

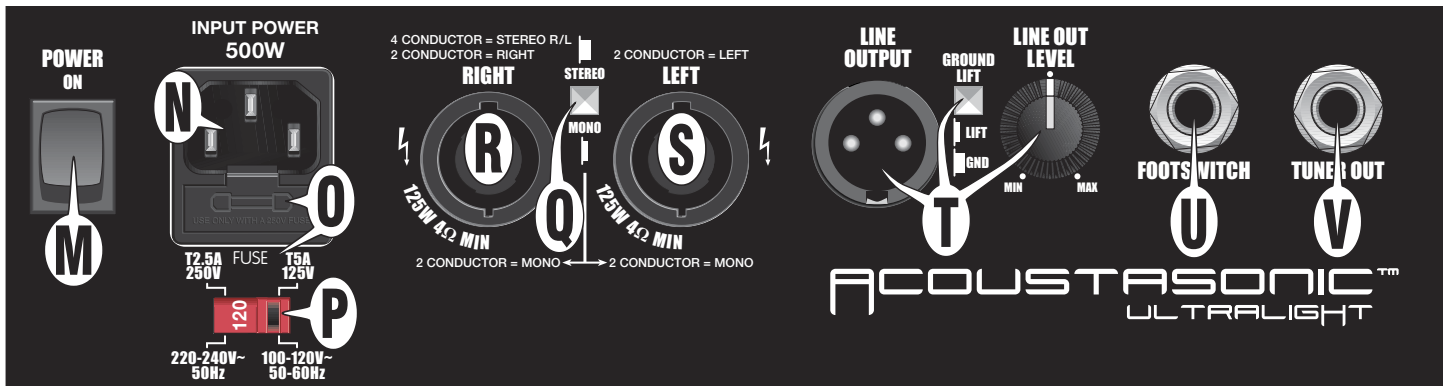
- Mikrofon-Kanal für Gesang
  - echt elektronisch symmetrierter XLR-Eingang
  - Phantomspannung für Kondensatormikrofone
- 16 abgestimmte DSP-Effekte pro Kanal
- professioneller Line Out—Level-Regler und Ground Lift
- Switchcraft HPC® Boxen-Ausgang—Speakon® kompatibel, überragende Spannungsübertragung und arretierbare Anschlüsse
- Spannungs-Wahlschalter—weltweit anschließbar (geprüftes Netzkabel erforderlich)
- Oberseite und Seitenwände aus massivem premium Ahorn
- unsichtbares Boxen-Dockingsystem (zum Patent angemeldet)—sichert den Amp magnetisch auf einer Acoustasonic™ Ultralight-Box
- Stereo-Kopfhörer-Ausgang
- inklusive 2-Tasten Fußschalter und gepolsterter Tragetasche

### Vorderseite



- A. INSTRUMENTEN-EINGANG**— Schließen Sie hier Ihr akustisch-elektrisches Instrument an. Die Regler für den Instrumenten-Kanal liegen alle in der oberen Reihe.
- B. MIKROFON-EINGANG**— Symmetrische XLR-Buchse für niederohmige Mikrofone. Die Regler für den Mikrofon-Kanal liegen alle in der unteren Reihe. Phantomspannung vorhanden (+15V DC).
- C. PHASE**— Kehrt die Phase des Instrumenten-Kanals um, wodurch sich manchmal Feedback verringern lässt.
- D. VOLUME**—Regelt die Lautstärke des Kanals.
- E. TREBLE / MID / BASS**—Regelt den Klangcharakter des Kanals.
- F. NOTCH**— Durch langsames Drehen können Sie die Feedback-Frequenz auf dem Instrumenten-Kanal finden und unterdrücken. Bei Nichtbenutzung den Regler ganz nach links drehen.
- G. STRING DYNAMICS**—Ein dynamischer Klangformungs-Filter, der mit Ihrer Spielintensität variiert. Nach rechts drehen, um schroffe Höhen bei Spitzenpegeln (oder hohen Lautstärken) zu verringern, ohne die knackige Helligkeit bei sanfterer Spielweise zu beeinträchtigen.
- H. EFFECTS LEVEL**—Regelt die Effektstärke pro Kanal. Zum Ausschalten der Effekte: volle Linksdrehung oder Fußschalter betätigen.

- I. EFFECTS SELECT**—Wählt den aktiven Effekt pro Kanal. Siehe Effekt-Beschreibungen auf Seite 20.
- J. TUNER/MUTE**— Drücken (IN), um den Amp stumm-zuschalten; nützlich zum lautlosen Stimmen. Bei Aktivierung blinkt die LED.
- K. PHONES**—Zum Anschluss von Stereo-Kopfhörern; Boxen-Ausgänge sind automatisch stummgeschaltet.
- L. POWER-ANZEIGE**— Leuchtet bei eingeschaltetem Gerät. Blinkt bei Überlastungen, z. B. defektes Boxenkabel, falscher Anschluss, Überhitzung oder falsche Boxen-Impedanz. Das Gerät versucht automatisch einen Reset. Falls jedoch die Überlastung nach fünf Versuchen immer noch besteht, bleibt der Amp im Schutz-Modus, bis er ausgeschaltet wird. Beseitigen Sie die Überlastungsursache und schalten Sie den Amp wieder EIN. Sollte diese LED immer noch leuchten, bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Fender® Service Center. Wenn die Power-Anzeige nicht leuchtet, prüfen Sie die Sicherung. Bei intakter Sicherung lassen Sie das Gerät 15 Minuten ausgeschaltet, damit sich das Netzteil zurücksetzen kann. Wenn dies misslingt, bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Fender® Service Center. Externe Geräte mit hoher Ausgangsleistung, z. B. Effekte, können den Amp überlasten.
- M. POWER**—Schaltet das Gerät EIN-AUS.



**N. IEC NETZANSCHLUSS**—Verbinden Sie den Anschluss mit einer geerdeten Netzsteckdose, nachdem Sie den Spannungs-Wahlschalter {P} auf die ortsübliche Spannung eingestellt haben. Bei Reisen ins Ausland sollten Sie die für das jeweilige Land passenden Netzkabel mitnehmen.

**O. SICHERUNG**—Schützt den Amp vor elektrischen Fehlern. Als Ersatz für durchgebrannte Sicherungen sollten Sie nur den Typ und Nennwert verwenden, der zu der mit dem Spannungs-Wahlschalter {P} gewählten Spannung passt. Installieren Sie die korrekte Sicherung, wenn Sie die Einstellung des Spannungs-Wahlschalters ändern und bevor Sie das Netzkabel anschließen. Um die Sicherung zu ersetzen, entfernen Sie zunächst das Netzkabel und lösen Sie dann die Sicherungshalterung mit einem Schraubenzieher aus dem Netzanschluss.

**P. SPANNUNGS-WAHLSCHALTER**—Wählen Sie damit die ortsübliche Spannung, bevor Sie das Netzkabel anschließen.

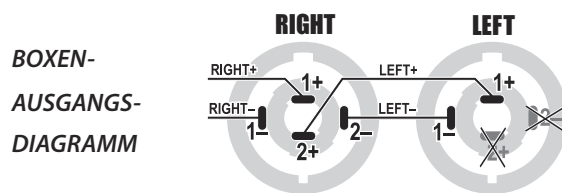
**Q. STEREO/MONO-MODUS**—Wählt die Betriebsart für Ihren Acoustasonic Ultralight Amp. Schalten Sie das Gerät AUS, bevor Sie den Modus wechseln, und ändern Sie die Boxen-Anschlüsse, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

**R/S. RIGHT & LEFT BOXEN-AUSGÄNGE**—Wählen Sie eine der folgenden Boxen-Konfigurationen:

- **Eine Acoustasonic Ultralight Stereo-Box**—Stellen Sie den Modus-Schalter {Q} auf Stereo und verbinden Sie die Box über das mitgelieferte 4-adrige Speakon® Kabel mit dem rechten {R} Ausgang. HINWEIS: Benutzen Sie bei diesem Setup NICHT den linken {S} Ausgang, um eine Überlastung des Geräts zu vermeiden.
- **Boxen für den rechten/linken Kanal, jeweils 4 Ohm Minimum**—Anschluss an die Ausgänge Right {R} und Left {S} über 2-adrige Kabel, die auf der einen Seite mit Speakon® Steckern und auf der anderen Seite mit für den Boxen-Eingang passenden Steckern bestückt sind.
- **Boxen für den rechten/linken Kanal, jeweils 4 Ohm Minimum**—Anschluss BEIDER Boxen an den Ausgang Right {R} über ein Kabel (Adapter), das auf der einen Seite mit einem 4-adrigen Speakon® Stecker und auf der anderen Seite mit zwei 2-adrigen, für den Boxen-Eingang passenden Steckern bestückt ist. HINWEIS: Benutzen Sie bei diesem Setup NICHT den linken {S} Ausgang, um eine Überlastung des Geräts zu vermeiden.

**VORSICHT:** Bei den Boxen-Ausgängen liegt an beiden Leitern 20 Volt Spannung an und der Amp schaltet sich aus, wenn einer der Leiter in Kontakt mit einer geerdeten Oberfläche kommt.

Das freiliegende Metall der Steckerhülsen darf beim Anschließen der Boxenkabel nicht mit der Erdung in Kontakt kommen. Verwenden Sie möglichst isolierte (Plastik) Steckerhülsen.



**T. LINE OUTPUT**—Symmetrischer XLR-Ausgang zum Anschließen von Beschallungssystemen.

- **Ground Lift:** Bei gedrückter Taste (IN) ist die Erdungsverbindung (Pol 1) unterbrochen, wodurch sich Störgeräusche aufgrund von inkorrekten Verdrahtungen verringern lassen. Lassen Sie Ground Lift normalerweise GELÖST.
- **Line Out Level:** Passt die Signalstärke an die Eingangsempfindlichkeit externer Geräte an.

**U. FOOTSWITCH**—Zum Anschluss des mitgelieferten Fußschalters, mit dem Sie die Effekte pro Kanal ein-/ausschalten können, was durch die Fußschalter-LEDs angezeigt wird. Schließen Sie den Fußschalter über ein nicht abgeschirmtes Boxenkabel und möglichst nicht über ein Instrumentenkabel an.

**V. TUNER OUT**—Zum Anschluss eines Tuners. Drücken Sie die vorderseitige Tuner/Mute-Taste {J}, um lautlos zu stimmen.



## Effekt-Beschreibungen


### INSTRUMENTEN-KANAL

EFFEKTWAHL	BESCHREIBUNG
CHORUS 1	Langsame Sweep-Bewegung
CHORUS 2	Schnelle Sweep-Bewegung
CHORUS + DELAY	Langsam + ~310ms
CHORUS + REVERB 1	Langsam + Room
CHORUS + REVERB 2	Schnell + Hall
REVERB + DELAY 1	Room + ~150ms
REVERB + DELAY 2	Room + ~310ms
REVERB 1	Room
REVERB 2	Plate
REVERB 3	Small Hall
REVERB 4	Large Hall
DELAY 1	~130ms (Slapback)
DELAY 2	~330ms
DELAY 3	~450ms
VIBRATONE 1	Langsamer Rotary Speaker
VIBRATONE 2	Schneller Rotary Speaker

### MIKROFON-KANAL

EFFEKTWAHL	BESCHREIBUNG
CHORUS 1	Langsame Sweep-Bewegung
CHORUS 2	Schnelle Sweep-Bewegung
CHORUS + DELAY	Langsam + ~310ms
CHORUS + REVERB	Schnell + Hall
REVERB + DELAY 1	Room + ~150ms
REVERB + DELAY 2	Room + ~310ms
REVERB 1	Small Room
REVERB 2	Large Room
REVERB 3	Plate
REVERB 4	Small Hall
REVERB 5	Medium Hall
REVERB 6	Large Hall
DELAY 1	~130ms (Slapback)
DELAY 2	~330ms
DELAY 3	~450ms
VIBRATONE	Rotary Speaker

## Technische Daten

<b>TYP:</b>	PR 626	
<b>TEILE-NUMMER:</b>	2271000000 (120V, 60Hz) USA 2271003000 (240V, 50Hz) AUS 2271005000 (220V, 50Hz) ARG 2271007000 (100V, 50Hz) JPN	2271001000 (110V, 60Hz) TW 2271004000 (230V, 50Hz) GB 2271006000 (230V, 50Hz) EUR
<b>LEISTUNGS-AUFNAHME:</b>	500 W	
<b>AUSGANGSLEISTUNG:</b>	125 W an 4Ω pro Kanal (250 W gesamt) @ <0.25% Klirrfaktor	
<b>PREAMP</b>	<b>EINGANGSIMPEDANZ:</b> 10 MΩ (Instrument) 3.6 kΩ (Mic)	
	<b>TREBLE:</b> ±15dB @ 15kHz	
	<b>MID:</b> ±12dB @ 1kHz	
	<b>BASS:</b> ±12dB @ 100Hz	
	<b>FEEDBACK NOTCH:</b> -10dB von 66Hz bis 720Hz	
	<b>STRING DYNAMICS™:</b> 0 bis -15dB @ 6.3kHz	
	<b>PHANTOMSPANNUNG:</b> +15V DC (Mic)	
<b>SICHERUNGEN</b>	<b>WAHLSCHALTER—100V-120V:</b> T5A, 125V <b>WAHLSCHALTER—220V-240V:</b> T2.5A, 250V	
<b>FUSSSCHALTER:</b>	2 Tasten, Effekt ein/aus (064673)	
<b>ABMESSUNGEN</b>	<b>HÖHE:</b> 10.8 cm (4.25") <b>BREITE:</b> 30.5 cm (12.0") <b>TIEFE:</b> 21.0 cm (8.25")	
<b>GEWICHT:</b>	3.5 kg (7.6 lbs)	

*Technische Daten können ohne Ankündigung geändert werden.*

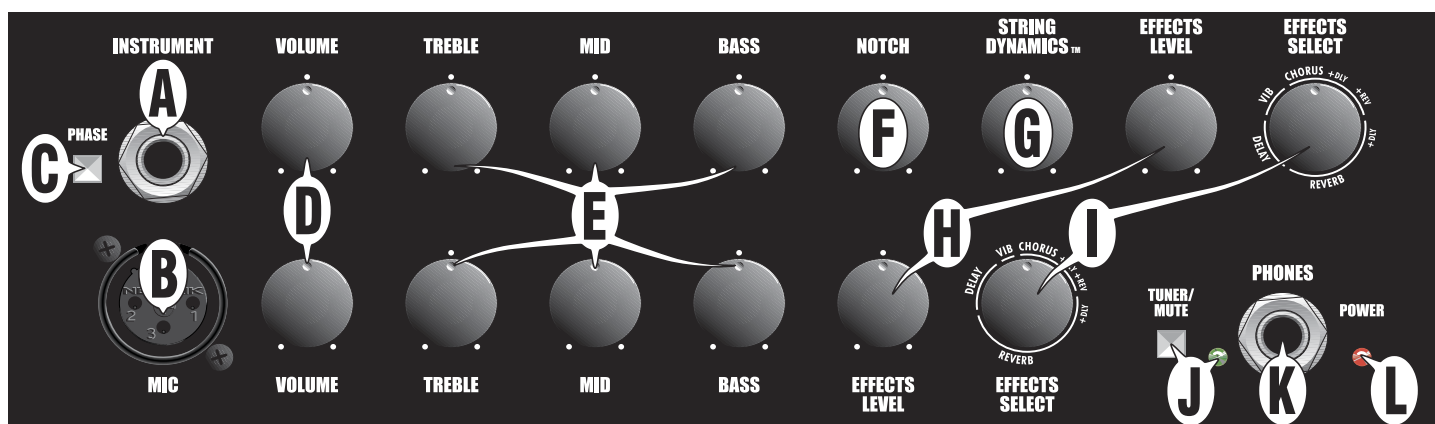
## Amplificador Acoustasonic™ Ultralight

Este amplificador, altamente portátil com ótimo som, fornece reprodução excelente de instrumentos elétricos e acústicos com características e potência sem precedência disponível pela primeira vez através o design da Fender. Agora você pode carregar o teu som contigo para sessões de gravação, shows, rapidamente e facilmente; aproveite efeitos estéreos enquanto praticando com fone de ouvidos; conecte um sistema de mic/transducer pickup ou até um microfone para performances vocais. Integrado para uso com a Gabinete Estéreo Acoustasonic Ultralight.

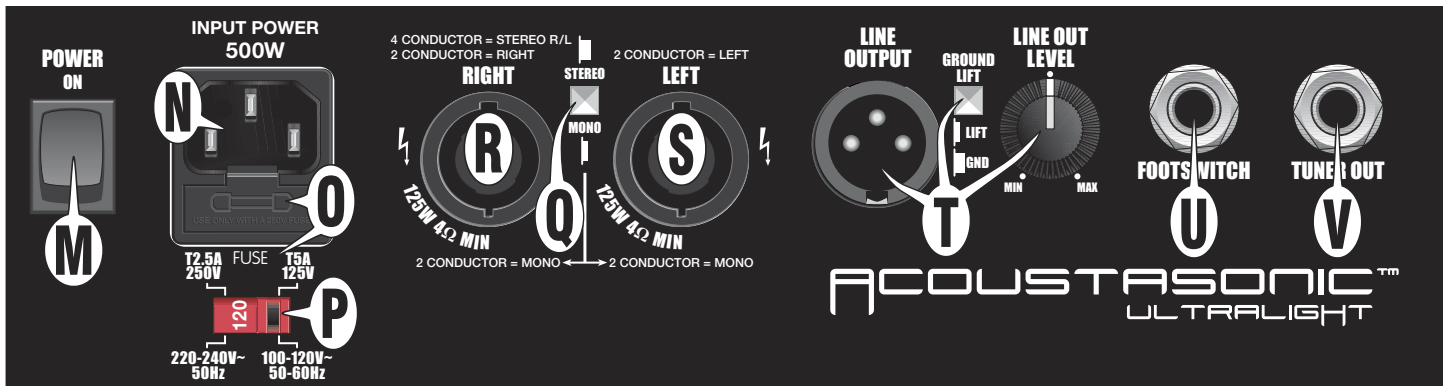
### Características Incluem:

- 2 X 125 Watt Potência de Saída Alternavel para estéreo ou mono
- Peso apenas 7.6 lb (3.5 kg)!
- Especificamente desenhado para instrumentos acústicos
  - EQ Wide-Range
  - Controles Notch filter e Feedback de Fase
- String Dynamics™—Controla a "dureza" do som quando você tocar
- Canais de Microfone desenhados para vocais
  - Entradas XLR eletronicamente balanceadas
  - Potência Phantom fornecida para mics de condensação
- 16 seleções de efeitos DSP para cada canal
- Linha de Saída Profissional—Controle Nível e Ground Lift
- Saída de alto-falante Switchcraft HPC® —Speakon® compatível, transferência de potência superior e conectores locking
- Seletor de Voltagem – Conecte-se no mundo inteiro (fio de alimentação aprovado requerido)
- Painéis laterais e superiores de Madeira tipo Maple solido
- Sistema "cabinet docking" invisível (patente pendente) – magneticamente segura o seu amplificador em cima do gabinete Acoustasonic™ Ultralight
- Stereo Headphones output
- 2-button Footswitch and padded Gig bag included

### Painel Frontal



- A. INSTRUMENT INPUT**— Conecte o seu instrumento acústico ou elétrico aqui. Os controles do canal de instrumento podem ser encontrados na fila superior.
- B. MICROPHONE INPUT**— Entrada XLR Balanceada para microfones de baixa impedância. Os controles de canal mic podem todos serem encontrados na fila inferior. Potência Phantom fornecida (+15VDC).
- C. PHASE**— Reverte a fase do canal de instrumento que reduzirá o feedback em algumas situações.
- D. VOLUME**—Ajusta o nível de cada canal.
- E. TREBLE / MID / BASS**—Ajusta a característica tonal de cada canal.
- F. NOTCH**— Gire lentamente para localizar e diminuir o feedback que ocorre em uma determinada frequência no canal do instrumento. Gire completamente em sentido anti horário quando esta função não for necessária.
- G. STRING DYNAMICS**—Um filtro de modelação tonal dinâmica que varia com a sua intensidade de tocar. Gire sentido horário para reduzir dureza em frequências altas em níveis altos sem afetar o sinal claro quando tocando mais levemente.
- H. EFFECTS LEVEL**—Ajusta a quantia de efeito em cada canal. Para DESLIGAR os efeitos: Gire completamente sentido anti horário ou use a pedaleira.
- I. EFFECTS SELECT**—Seleciona o efeito ativado para cada canal. Veja Descrições de Efeitos na página 23.
- J. TUNER/MUTE**— Pressione IN para desligar toda a saída de áudio do amplificador; Útil para tune-ups em silêncio LED Pisca quando selecionado.
- K. PHONES**—Conecte o seu fone de ouvido estéreo aqui; As saídas de alto-falante são automaticamente desligadas.
- L. POWER INDICATOR**— Ascende quando a unida está ligada. Pisca se a unidade detectar uma condição de sobrecarga tal como um cabo de alto-falante falhando, conexão incorreta, temperatura alta, ou impedância de alto-falante incorreta. Esta unidade automaticamente tentará reiniciar, mas se a condição de sobrecarga continuar existindo após 5 tentativas, a unidade permanecerá em modo de proteção até DESLIGAR. Remova a condição de sobrecarga, em seguida ligue a unidade; Se este indicador continue piscando, leve a unidade para um centro de manuseio autorizado da Fender®. Se o indicador de Potência não acendem verifique o fusível. Caso o fusível estiver funcionando, deixe a unidade desconectada por 15 minutos permitindo que a fonte de alimentação reinicie. Caso isto não resolva o problema, leve a unidade para um centro de manuseio autorizado da Fender®. Dispositivos externos com alto nível de saída tais como efeitos, podem sobrecarregar o amplificador.



**M. POWER**—LIGA/DESLIGA a unidade.

**N. IEC POWER INPUT SOCKET**—Conecte uma saída aterrada conforme a configuração do seletor de Voltagem {P} do seu local. Quando você for viajar fora do seu país, certifique-se que você possua fio de alimentação compatível com cada destinação.

**O. FUSE**—Protege o amplificador de falhas elétricas. Somente substitua um fusível queimado por um com as mesmas especificações para a configuração do seletor de Voltagem {P}. Instale o fusível correto quando você mudar a configuração do seletor de Voltagem e antes conectar o fio de alimentação. Para trocar o fusível, primeiramente, remova o fio de alimentação, em seguida use a chave de fender para deslocar a caixa do fusível.

**P. VOLTAGE SELECTOR**—Configure para a fonte de alimentação do local antes de conectar o fio de alimentação.

**Q. STEREO/MONO MODE**—Seleciona o modo de operação para o seu Amplificador Acoustasonic Ultralight. DESLIGUE a unidade antes de mudar os modos e altere as conexões de alto-falante antes de LIGAR a unidade novamente.

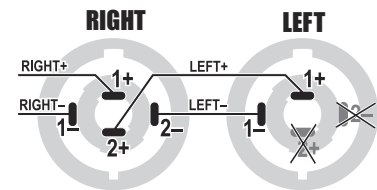
**R/S. RIGHT & LEFT SPEAKER OUTPUTS**—Conecte uma das seguintes configurações de alto-falante:

- **Caixa Estéreo Acoustasonic Ultralight** —Configure o botão modo {Q} para Estéreo, em seguida conecte o alto-falante para a saída Direita {R} usando o cabo fornecido tipo 4-conductor Speakon®. NOTA: Para evitar sobrecarga da unidade, NÃO use a saída esquerda {S} com esta configuração
- **Alto-falantes de Canal Direito/Esquerdo**, Cada mínima 4-ohms – conecte as saídas Direitas e Esquerdas usando cabos tipo 2-conductor, cada um com um plugue Speakon® de um lado e um plugue combinando a entrada de alto-falante no outro lado.
- **Alto-falantes de Canal Direito/Esquerdo**, Cada 4-ohms mínima – conecte AMBOS os alto-falantes para a saída Direita usando um cabo (adaptador) que possui um plugue tipo 4-conductor Speakon® de um lado e dois plugues 2-conductor combinando com as entradas de alto-falantes do outro lado. NOTA. Para evitar sobrecarga nesta unidade, NÃO use a saída Esquerda {S} com esta configuração.

**AVISO:** Saídas de alto-falantes possuem 20 volts em ambos os condutores e o amplificador desligará caso uma ou outra entre em contato com um superfície aterrado.

Qualquer metal exposto nos plugues não deve tocar o terra quando os cabos de alto-falantes estiverem conectados; use plugues insulados (plástico) quando for possível.

**DIAGRAMA DE SAÍDA DE ALTO-FALANTE**



**T. LINE OUTPUT**—Saída XLR Balanceada para conexão com equipamento de som.

- **Ground Lift:** Pressione IN para desconectar terra (pin 1) que pode reduzir ruídos causados por fiação não padrão. Normalmente deixe o Ground Lift OUT.
- **Nível de linha da saída:** Ajusta a força do sinal para acomodar a sensibilidade de equipamento externo.

**U. FOOTSWITCH**—Conecte a pedaleira fornecida para ativar alteração remota de efeitos para cada canal como indicado pelo indicador da pedaleira. Conecte a pedaleira usando um cabo de alto-falante não protegido ao invés de usar um cabo de instrumento quando for possível.

**V. TUNER OUT**—Conecte o seu afinador aqui. Pressione Tuner/Mute {J} no painel frontal para afinar em silêncio.



Gabinete Recomendado. O gabinete Fender® Acoustasonic™ Ultralight (Numero de peça: 227-1700-000)

## Descrições dos Efeitos


### EFEITOS DE CANAL DO INSTRUMENTO

SELEÇÃO DO EFEITO	DESCRIÇÃO
CHORUS 1	Sweep Devagar
CHORUS 2	Sweep Rápido
CHORUS + DELAY	Devagar + ~310ms
CHORUS + REVERB 1	Devagar + Room
CHORUS + REVERB 2	Rápido + Hall
REVERB + DELAY 1	Room + ~150ms
REVERB + DELAY 2	Room + ~310ms
REVERB 1	Room
REVERB 2	Plate
REVERB 3	Hall Pequeno
REVERB 4	Hall Grande
DELAY 1	~130ms (Slapback)
DELAY 2	~330ms
DELAY 3	~450ms
VIBRATONE 1	Alto-falante Rotary Devagar
VIBRATONE 2	Alto-falante Rotary Rápido

### EFEITOS DE CANAL MIC

SELEÇÃO DO EFEITO	DESCRIÇÃO
CHORUS 1	Sweep Devagar
CHORUS 2	Sweep Rápido
CHORUS + DELAY	Devagar + ~310ms
CHORUS + REVERB	Rápido + Hall
REVERB + DELAY 1	Room + ~150ms
REVERB + DELAY 2	Room + ~310ms
REVERB 1	Room Pequeno
REVERB 2	Room Grande
REVERB 3	Plate
REVERB 4	Hall Pequeno
REVERB 5	Hall Médio
REVERB 6	Hall Grande
DELAY 1	~130ms (Slapback)
DELAY 2	~330ms
DELAY 3	~450ms
VIBRATONE	Alto-falante Rotary

## Especificações

<b>TIPO:</b>	PR 626	
<b>NUMEROS DAS PEÇAS:</b>	2271000000 (120V, 60Hz) USA 2271003000 (240V, 50Hz) AUS 2271005000 (220V, 50Hz) ARG 2271007000 (100V, 50Hz) JPN	2271001000 (110V, 60Hz) TW 2271004000 (230V, 50Hz) UK 2271006000 (230V, 50Hz) EUR
<b>REQUERIMENTO DE POTÊNCIA:</b>	500W	
<b>SAÍDA DO AMP DE POTÊNCIA:</b>	125W em 4Ω por canal (250W total) @ <0.25% THD	
<b>PRE AMP</b>	<b>IMPEDÂNCIA DE ENTRADA:</b> 10MΩ (Instrumento) 3.6kΩ (Mic)	
	<b>AGUDO:</b> ±15dB @ 15kHz	
	<b>MID:</b> ±12dB @ 1kHz	
	<b>GRAVE:</b> ±12dB @ 100Hz	
	<b>FEEDBACK NOTCH:</b> -10dB de 66Hz para 720Hz	
	<b>STRING DYNAMICS™:</b> 0 to -15dB @ 6.3kHz	
	<b>VOLTAGEM PHANTOM:</b> +15VDC (Mic)	
<b>FUSÍVEIS</b>	<b>SELETOR DE VOLTAGEM—100V-120V:</b> T5A, 125V <b>SELETOR DE VOLTAGEM—220V-240V:</b> T2.5A, 250V	
<b>PEDALEIRA:</b>	2 botões, efeitos liga-desliga (064673)	
<b>DIMENSÕES</b>	<b>ALTURA:</b> 4.25 in (10.8 cm) <b>LARGURA:</b> 12.0 in (30.5 cm) <b>PROFUNDIDADE:</b> 8.25 in (21.0 cm)	
<b>PESO:</b>	7.6 lb (3.5 kg)	

*Especificações do produto estão sujeitas à alterações sem aviso prévio*

## Acoustasonic™ Ultralight アンプリファイアー

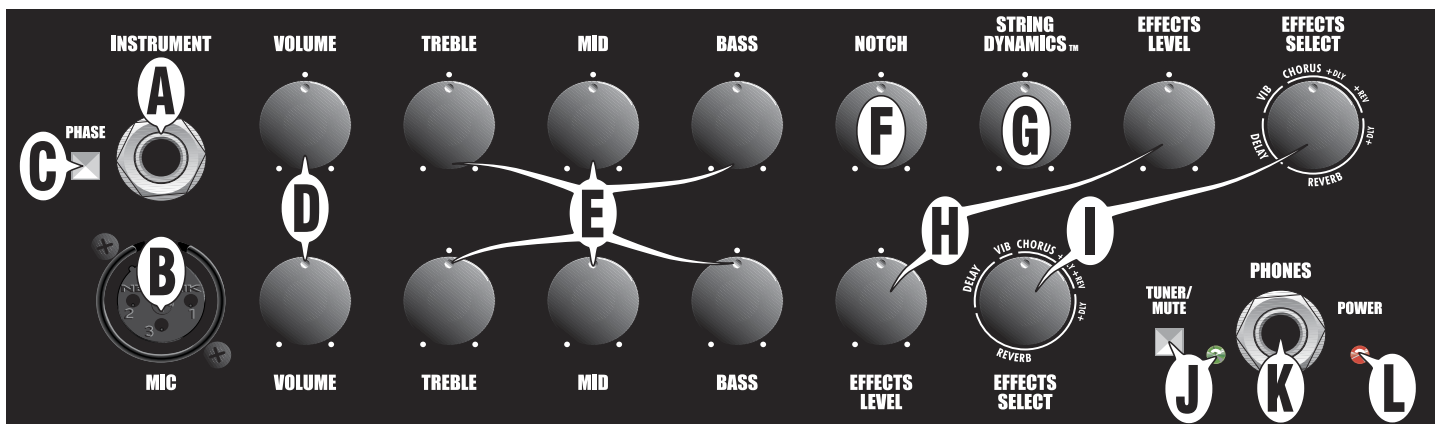
この極めてポータブルで良質なサウンドのアンプは、Fenderの独自デザインにより可能となった前例のない機能とパワーを兼ね備え、エレアコ楽器のトーンをくまなく再生します。レコーディングセッションやライブなどの場面において容易で素早い運搬を可能とするだけでなく、マイク/トランスデューサー・ピックアップ・システムの接続や必要に応じてボーカル・マイクまでも接続でき、ヘッドフォンでの練習時においてもステレオ・エフェクトを施すことができます。Acoustasonic Ultralightステレオ・エンクロージャーとの組み合わせで統合されたセットアップを構築できます。

### 主な機能

- 2×125ワットの出力パワー（ステレオ/モノ切り替え可能）
- わずか3.5kgの超軽量設計
- アコースティック楽器にチューンが施されたインストゥルメント・チャンネル
  - ワイドレンジEQ
  - ノッチ・フィルター及びフェーズ・フィードバック・コントロール
  - 強く演奏した際の音のきつさを抑えるストリング・ダイナミクス機能

- ボーカル用にデザインされたマイクロフォン・チャンネル
  - 電子バランスXLR入力
  - コンデンサー・マイク用のファンタム・パワーを供給可能
- チャンネル毎に、16種類のDSPエフェクトから選択可能
- プロフェッショナル仕様のライン・アウト レベル及びグラウンド・リフト
- スイッチクラフトHPC®スピーカー出力 — スピコン互換、ロッキング・コネクタ形式で、パワー・トランスファー面での優位性を提供
- ボルテージ・セレクター — 世界中で使用可能（※使用する地域で認定された電源ケーブルが必要）
- プレミアム・ソリッド・メープル・トップ & サイド・パネル
- 不可視型キャビネット・ドッキング・システム (Pat. Pend.) — Acoustasonic™ Ultralightエンクロージャー上のアンプを磁石で固定
- ステレオ・ヘッドフォン出力
- 2ボタン・フットスイッチ及びパッド付きギグ・バッグ付属

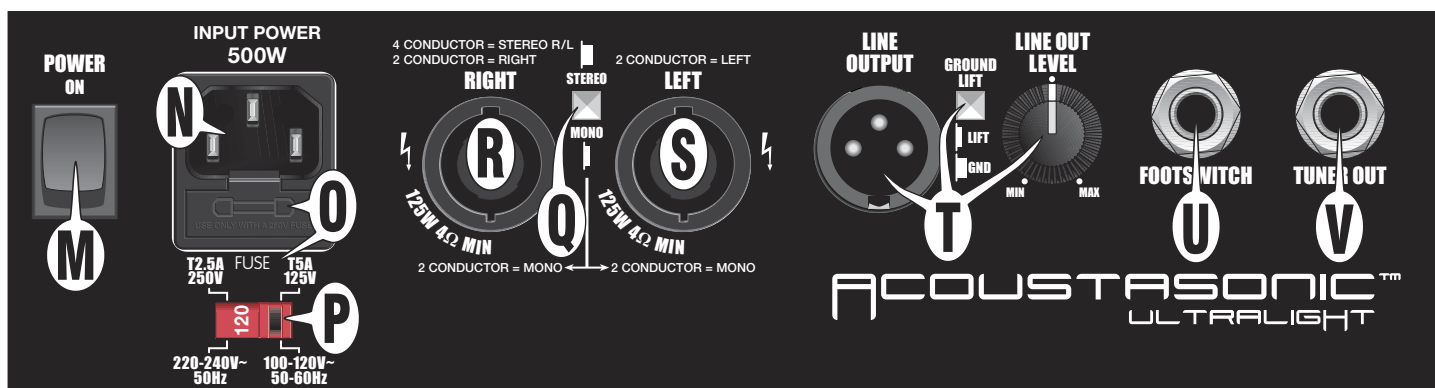
## フロントパネル



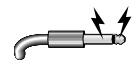
- A. INSTRUMENT (インストゥルメント) 入力** - この端子にエレアコの楽器を接続します。インストゥルメント・チャンネルの全てのコントロールは、上段に配置されています。
- B. MIC (マイクロフォン) 入力** - ロー・インピーダンス・マイクロフォン用のバランスXLR端子です。マイクロフォン・チャンネルの全てのコントロールは、下段に配置されています。ファンタム・パワーを供給できます (+15VDC)。
- C. PHASE (フェーズ)** - インストゥルメント・チャンネルの位相を反転させます。場合によって、フィードバックを軽減できます。
- D. VOLUME (ボリューム)** - 各チャンネルの音量を調節します。
- E. TREBLE / MID / BASS (トレブル/ミッド/ベース)** - 各チャンネルのトーン・キャラクターを調節します。
- F. NOTCH (ノッチ)** - インストゥルメント・チャンネルの特定の周波数でフィードバックが生じる場合、このつまみをゆっくり回すことにより、特定のポイントでフィードバックを防止できることがあります。必要のない場合は、反時計回りに回しきった位置に設定してください。
- G. STRING DYNAMICS (ストリング・ダイナミクス)** - 演奏の強度によって特性が変化するトーン・シェーピングのフィルターです。時計回りに回すことにより、低い音量の通常の演奏時にハイのきらびやかさを損なうことなく、ピーク・レベル（または高ボリューム時）でトレブルの周波数が耳に痛くなるのを軽減させます。

- H. EFFECTS LEVEL (エフェクト・レベル)** - 各チャンネルのエフェクトの量を調節します。エフェクトを切るには、フットスイッチを使用するか、このつまみを時計回りに回しきってください。
- I. EFFECTS SELECT (エフェクト・セレクト)** - 各チャンネルのエフェクトの種類を選択します。エフェクトの解説は、後述のセクションをご参照ください。
- J. TUNER / MUTE (チューナー/ミュート)** - INの状態では、アンプは無音となります（無音でのチューニング時に使用できます）。選択されている場合、LEDが点滅します。
- K. PHONES (ヘッドフォン)** - ステレオ・ヘッドフォンを接続します。スピーカー出力は自動的に無音となります。
- L. POWER INDICATOR (パワー・インジケータ)** - 電源が投入されている際に点灯します。アンプがスピーカーケーブルの異常や誤ったスピーカー・インピーダンスなどを検知すると、インジケータは点滅に変わります。本体は自動的にリセットを試みますが、5回の再試行で同じ状況が継続するとプロテクション（保護）モードに入り、電源を再投入するまで音が出なくなります。この状況が生じたら、オーバーロードの原因を解決し、電源を再度投入してください。LEDの点滅が継続する場合は、Fender®正規サービスセンターにご相談ください。インジケータが点灯しない場合は、ヒューズをご確認ください。ヒューズに異常がない場合は、本体がリセットされるまで15分お待ちください。それでも問題が解決しない場合は、Fender®正規サービスセンターにご相談ください。エフェクト等の高出力な外部機器は、アンプをオーバーロードする可能性があります。

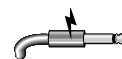




- M. POWER (パワー)** - 電源をオン/オフします。
- N. 電源ケーブル用ソケット** - 使用場所の電源の規定に合わせてボルテージ・セレクター {P} を設定し、アースされているコンセントに接続してください。海外に持ち出す場合は、行き先のコンセントの種類にあった電源ケーブルを用意するのを忘れないでください。
- O. FUSE (ヒューズ)** - アンプを電気的な障害から保護します。ヒューズを交換する場合は、必ず正しいボルテージ・セレクター {P} の設定のタイプ及び規定と一致したヒューズをご使用ください。ボルテージ・セレクターの設定を変更する際には、電源ケーブルを接続する前後に正しいヒューズに交換してください。ヒューズを交換するには、電源ケーブルを抜いてから、ドライバーでヒューズ・ホルダーを外します。
- P. ボルテージ・セレクター** - 電源ケーブルを接続する前に、仕様する地域の電源の規定に合わせて設定します。
- Q. STEREO / MONO (ステレオ/モノ) モード** - Acoustasonic Ultralight アンプファイアーの動作モードを選択します。モードを切り替える際には、本体の電源を切った状態でスピーカーの接続を行ってから、電源を投入してください。
- R/S. RIGHT & LEFT (右/左) スピーカー出力端子** - 次のいずれかのコンフィギュレーションでスピーカーを接続してください。
- Acoustasonic Ultralight ステレオ・エンクロージャー - モード・スイッチ {Q} をステレオに設定し、付属の4コンダクター・スピコン・ケーブルを右チャンネル {R} 出力とスピーカーに接続します。NOTE: オーバーロードを防ぐため、左チャンネル {S} 出力は使用しないでください。
  - 左右チャンネル・スピーカー (1) - インピーダンスの下限はそれぞれ4オームとなります。片側はスピコン、もう片側はスピーカーの入力に合わせた端子形状の2コンダクター・ケーブルを使用し、左 {S} 右 {R} チャンネルの出力にそれぞれ接続します。
  - 左右チャンネル・スピーカー (2) - インピーダンスの下限はそれぞれ4オームとなります。両方のスピーカーを右チャンネル {R} 出力端子に接続するには、4コンダクターのスピコン端子から2本のケーブルに分歧し、それぞれがスピーカーの入力に合わせた端子形状をもったケーブルを使用します。NOTE: オーバーロードを防ぐため、このセットアップでは左チャンネル {S} 出力は使用しないでください。

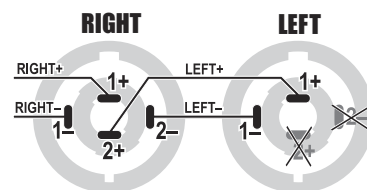


注意：スピーカー出力はそれぞれのワイヤーに20ボルトの電圧がかかっており、いずれかがアースに接地されるとアンプの電源が落ちる様に設計されています。



スピーカーケーブルが接続されている状態で端子プラグの金属ジャケットをアースに接地させることは絶対にしないでください。可能な限り、絶縁されたプラスチック製のプラグ・ジャケットを使用してください。

スピーカー  
出力図



- T. LINE OUTPUT (ライン出力)** - 他の機器に接続するためのバランスXLR出力端子です。
- Ground Lift:** 1 INの状態では、バランス出力のアース (ピン1) 結線が外れ、シグナルパス上に正しくないXLR配線が行なわれている際に生じるグラウンド・ループによるハムノイズを状況によっては軽減させます。通常はボタンが 1 OUTの状態でご使用ください。
  - Line Out Level (ライン・アウト・レベル)** : 接続先の機器の入力感度に合わせて、出力の強さを調節します。
- U. FOOTSWITCH (フットスイッチ)** - 付属のフットスイッチを接続するための端子で、リモートでチャンネルごとのエフェクトをON/OFFできます。状況はフットスイッチのLEDで確認できます。フットスイッチの接続には、極力楽器用ケーブルではなく、シールドされていないスピーカー・ケーブルをご使用ください。
- V. TUNER OUT (チューナー出力)** - チューナーを接続します。フロントパネルのチューナー/ミュート {J} ボタンを押すことにより、無音でチューニングが行なえます。



## エフェクト詳細

### インストゥルメント・チャンネル・エフェクト

種類	内容
CHORUS 1	低速スイープ
CHORUS 2	高速スイープ
CHORUS + DELAY	低速 + ~310ms
CHORUS + REVERB 1	低速 + ルーム
CHORUS + REVERB 2	高速 + ホール
REVERB + DELAY 1	ルーム + ~150ms
REVERB + DELAY 2	ルーム + ~310ms
REVERB 1	ルーム
REVERB 2	プレート
REVERB 3	スモール・ホール
REVERB 4	ラージ・ホール
DELAY 1	~130ms (スラップバック)
DELAY 2	~330ms
DELAY 3	~450ms
VIBRATONE 1	低速ロータリー・スピーカー
VIBRATONE 2	高速ロータリー・スピーカー

### マイクロフォン・チャンネル・エフェクト

種類	内容
CHORUS 1	低速スイープ
CHORUS 2	高速スイープ
CHORUS + DELAY	低速 + ~310ms
CHORUS + REVERB	高速 + ホール
REVERB + DELAY 1	ルーム + ~150ms
REVERB + DELAY 2	ルーム + ~310ms
REVERB 1	スモール・ルーム
REVERB 2	ラージ・ルーム
REVERB 3	プレート
REVERB 4	スモール・ホール
REVERB 5	ミディアム・ホール
REVERB 6	ラージ・ホール
DELAY 1	~130ms (スラップバック)
DELAY 2	~330ms
DELAY 3	~450ms
VIBRATONE	ロータリー・スピーカー

## 仕様

タイプ:	PR 626	
パーツ番号:	2271000000 (120V, 60Hz) USA 2271003000 (240V, 50Hz) AUS 2271005000 (220V, 50Hz) ARG 2271007000 (100V, 50Hz) JPN	2271001000 (110V, 60Hz) TW 2271004000 (230V, 50Hz) UK 2271006000 (230V, 50Hz) EUR
消費電力:	500W	
パワーアンプ出力:	125W into 4Ω (各チャンネル。合計250W) @ <0.25% THD	
プリアンプ	入カインピーダンス:	10MΩ (Instrument) 3.6kΩ (Mic)
	トレブル:	±15dB @ 15kHz
	ミッド:	±12dB @ 1kHz
	ベース:	±12dB @ 100Hz
	フィードバック・ノッチ:	-10dB from 66Hz ~ 720Hz
	ストリング・ダイナミクス:	0 ~ -15dB @ 6.3kHz
	ファンタム電源:	+15VDC (Mic)
ヒューズ	ボルテージ・セレクター — 100V~120V:	T5A, 125V
	ボルテージ・セレクター — 220V~240V:	T2.5A, 250V
フットスイッチ:	2 ボタン、エフェクトON/OFF (064673)	
寸法	高さ:	10.8 cm (4.25 in)
	幅:	30.5 cm (12.0 in)
	奥行き:	21.0 cm (8.25 in)
重量:	3.5 kg (7.6 lb)	



製品の仕様は、予告なしに変更となる場合があります。

---

---

**Notes**

---

---



A PRODUCT OF:  
**FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION**  
CORONA, CALIFORNIA USA

Fender®, String Dynamics™ and Acoustasonic™ are trademarks of FMIC.  
Other trademarks are property of their respective owners.

© 2005 FMIC. All rights reserved.

P/N 064653 REV. A